Panasonic®

Model No. **TY-42TM6MA**

U/V Tuner Board with MATE I/F

Operating Instructions

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

English

Syntoniseur UHF/VHF avec interface complémentaire

Manuel d'utilisation

Avant de connecter, d'utiliser ou de paramétrer cet appareil, lire attentivement ces instructions. Conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

Français

Tarjeta de sintonizador U/V con MATE I/F

Manual de instrucciones

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea completamente este manual de instrucciones; y guárdelo para consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.

Español

TQZH573-1

Table of Contents

Features **2**

FCC STATEMENT **2**

Safety Precautions **3**

Handling Cautions **3**

Accessories **3**

Remote Control Batteries 3

Connection **4**

Installation. 4

Antenna Connection 4

Connection of external equipment 5

The remote control **6**

Watching TV programs **7**

ASPECT mode **8**

Changing the initial settings **9**

PICTURE menu 9

AUDIO menu 9

CHANNELS menu 10

TIMER menu 10

LOCK menu 10

SET UP menu 11

Replicating the settings - CLONE BOX **13**

Selecting the master TV settings 13

Uploading the master TV's settings into the Clone Box (LEARN) 13

Downloading the settings into another TV (TEACH) .. 14

Switching between the normal TV mode and the HOTEL mode 14

Resetting all the settings to Factory Preset 14

Troubleshooting Guide **15**

Specifications **15**

English

Features

- **Can receive terrestrial analog broadcasting**
  You can install the U/V Tuner Board with MATE I/F TY-42TM6MA in the slot of the display and receive terrestrial analog broadcasting.

- **Can connect various kinds of video equipment**
  The option board can be installed in the PWD, PHD and LHD Series plasma displays and liquid crystal displays.
  ∗ As for the applicable models, refer to the manual of the display.

FCC STATEMENT

FCC STATEMENT

This device is verified to comply with part 15 of the FCC Rules for use with cable television service.

FCC CAUTION:
Pursuant to 47CFR, Part 15.21 of the FCC rules, any changes or modifications to this monitor not expressly approved by Panasonic Corporation of North America could cause harmful interference and would void the user's authority to operate this device.

Model No. TY-42TM6MA

Responsible Party:	Panasonic Corporation of North America One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094
Contact Source:	Panasonic Consumer Electronics Company 1-888-843-9788 email: consumerproducts@panasonic.com

Safety Precautions (Be sure to observe)

WARNING

- **Never attempt to disassemble or modify this product.**
  To avoid fire, shock, or failure.
- **If you sense smoke, an odd odor, or unusual noises while in operation, immediately unplug the display.**
  Switch off the display and unplug the power cord plug from the supply outlet.
  To avoid fire or shock, do not leave the power of the display turned on.
- **To avoid shock or other problems, do not leave the power cord plug plugged into the supply outlet.**

- **Please contact our designated service department for installation or change of this Product.**
  To Service personnel:
  Before removing or installing the Terminal Board, be sure to turn power of the display off and unplug the power cord plug from the supply outlet.

Handling Cautions

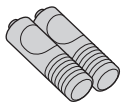
- **Do not touch connector contacts with hands directly.**
  To avoid electrostatic damage to internal parts, before handling this product touch a large metallic object such as a steel cabinet to discharge yourself.
- **Be sure to use the supplied cable or specified parts for interconnection.**
  To avoid malfunction or failure, do not use parts other than those recommended.

Accessories

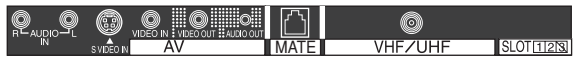
Please check and identify the supplied accessories.

- Remote control
  N2QAFB000003

- Remote control batteries
  (AA Battery × 2)



- Terminal function label (1 sheet)



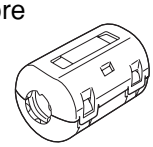
(Affix this label to the applicable slot of the rear panel of the display.)

- F-type antenna adapter

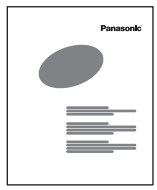
For 5C (× 1) For 4C (× 1)

- Screw (× 4)

- Ferrite core
  (× 1)

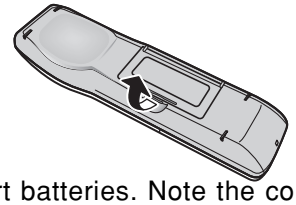


- Terminal Board Replacement Instructions

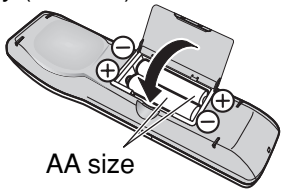


Remote Control Batteries

1. Open the cover.



2. Insert batteries. Note the correct polarity (+ and −).



AA size

⚠ Precautions

Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage which can damage items the fluid contacts and may cause a fire.

- Do not mix old and new batteries.
- Do not use different types at the same time. (ex. zinc carbon and alkaline)
- Do not heat or expose to flame.
- Do not take apart or short circuit.
- Do not attempt to recharge, short-circuit, disassmble, heat or burn used alkaline or manganese batteries.
- Replace the batteries if the remote control does not work properly.

For your reference

Use alkaline batteries for longer life.

English

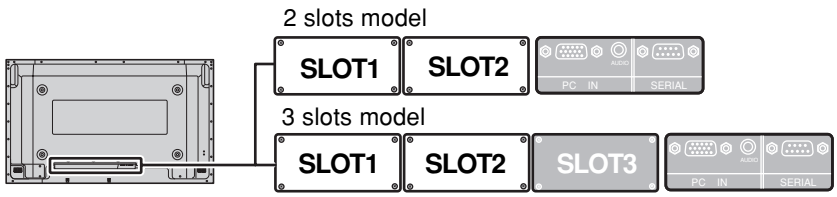
Connection

Installation

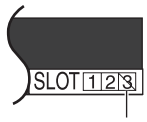
Precautions

- **Before installation**
  Turn the power switch off and disconnect the plug of the display. Disconnect all the plugs connected to the display.
- **Before removing, turn the power off with the tuner board's remote control and then turn the main power off.**
- **When installing or removing the terminal board, exercise care to avoid injury.**
  There may be some sharp-pointed solder joints on the rear side of the board that could cause unexpected injury.
- **When installing the board, fully insert the Board into the slot horizontally until it is firmly plugged into the connector.**
  Note that incomplete insertion may damage the internal components.

■ **Compatible slot Nos. are SLOT1 and SLOT2.**

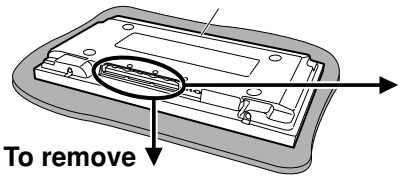


• Terminal function label



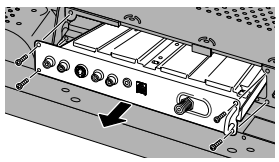
SLOT3 is not compatible.

Foam mat or thick soft cloth



To remove

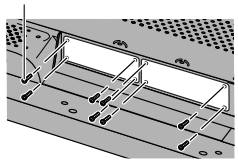
Remove the slot cover. Grip the handle of the terminal board, and slowly pull out in the direction of the arrow.

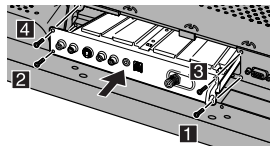


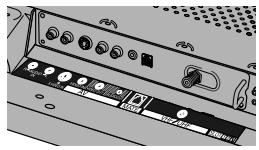
To install

1. Remove the slot cover.
2. Insert the terminal board until it is firmly plugged into the connector. Tighten screws in the order **1** – **4** .
3. Affix the terminal function label (included).

Securing screw



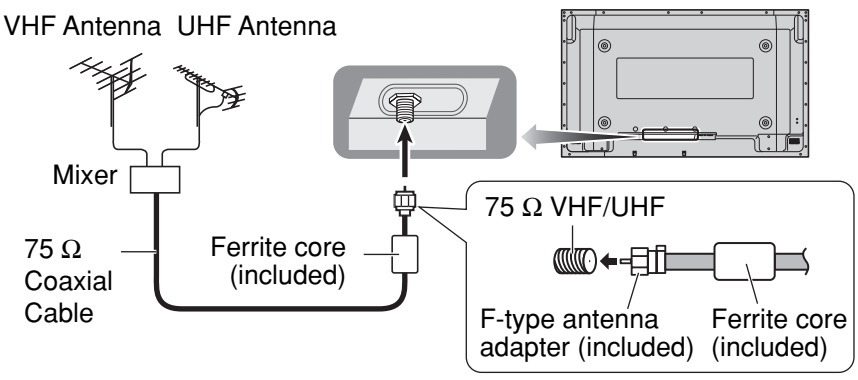




- Make sure that the Board does not ride on the two lower claws.
- Be sure to fasten all screws tightly.
- Have the customer keep the removed Terminal Board for future servicing needs.

Antenna Connection

For proper reception of VHF/UHF channels, an external antenna is required. For best reception, an outdoor antenna is recommended. The antenna mode must be set to "TV" (see page 11, SET UP menu–MODE).



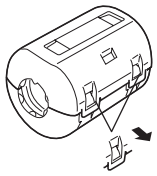
Note

- To obtain optimum quality picture and sound, an Antenna, the correct cable (75 Ω coaxial) and the correct terminating plug are required.
- If a communal Antenna system is used, you may require the correct connection cable and plug between the wall Antenna socket and your television receiver.
- Your local television service center or dealer may be able to assist you in obtaining the correct Antenna system for your particular area and the accessories required.
- Any matters regarding Antenna installation, upgrading of existing systems or accessories required, and the costs incurred, are your responsibility.

English

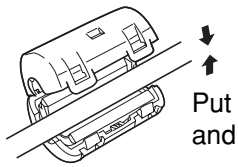
Attaching the ferrite core

1

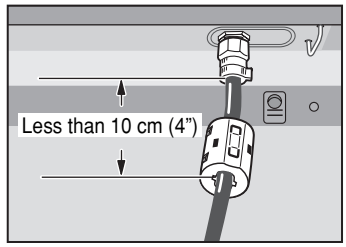


Pull back the tabs (in two places) to open.

2



Put the cable and close.

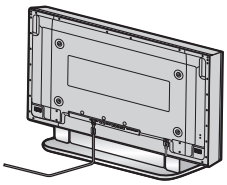


Note

If the ferrite core is not attached, noise may occur in the video or audio.

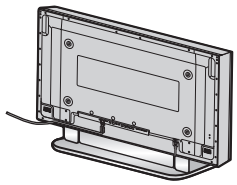
Handling the antenna cable

To avoid noise in the video, hold the antenna cable correctly.



Back

Route away from the display.



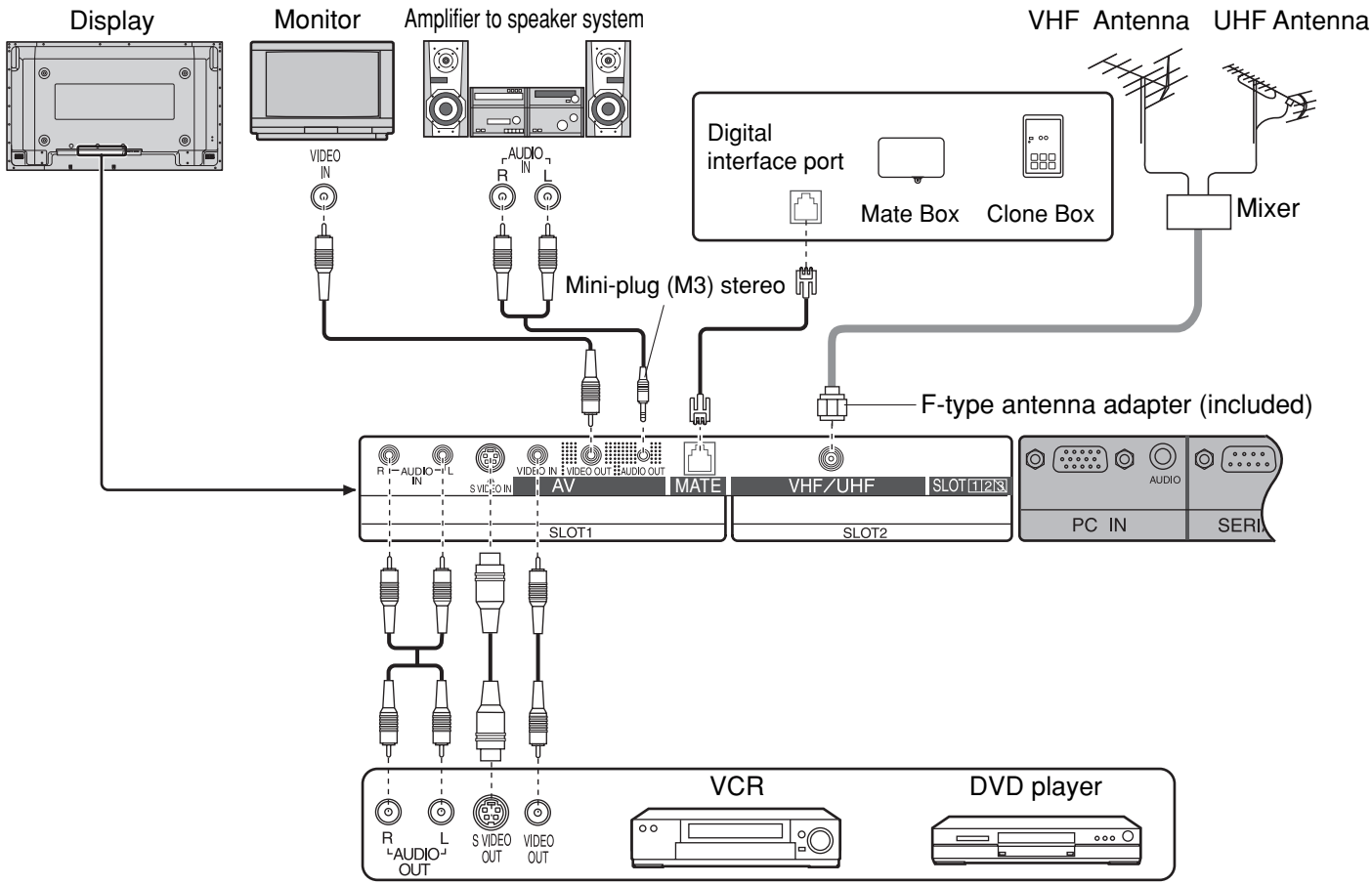
Back

Do not route close to the display.

Front

Do not pass around the front of the display.

Connection of external equipment



Note

- Peripheral equipment and optional cables/adapters sold separately unless otherwise indicated.
- S-video signal input (S VIDEO IN) is prior to composite signal input (VIDEO IN).
- A light gun game console using CRT TV's electron-gun scanning system is not compatible with a display.
- VIDEO OUT is available only when "VIDEO1" is selected as the input source for INPUT 1 (see page 6).

English

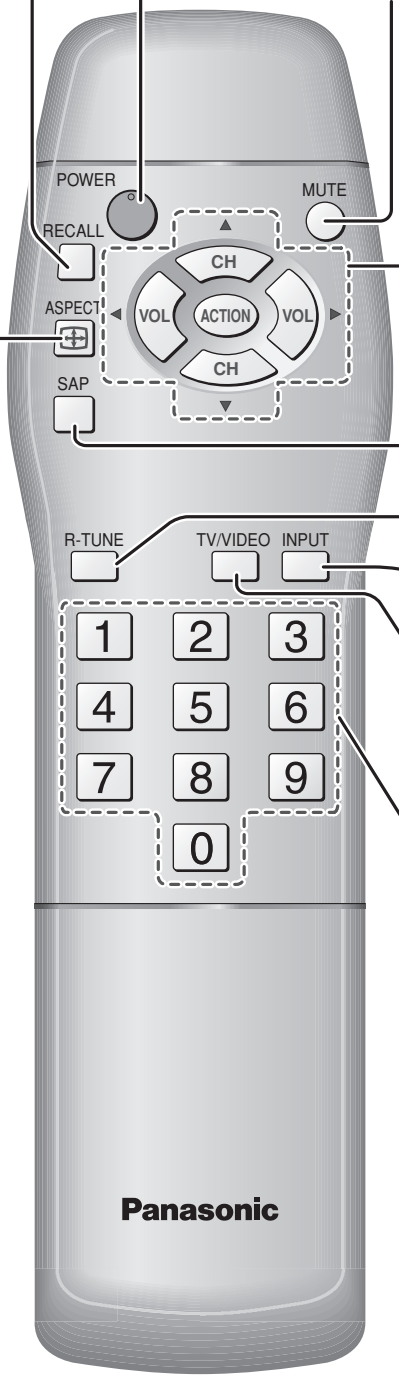
The remote control

ASPECT button
Change aspect (see page 8).

RECALL button
Display the channel, the audio mode, the remaining time of SLEEP timer, etc.

POWER button
Turn the display ON or OFF.

MUTE button
Mute the sound or cancel the mute.



■ Control reference of Tuner board and Display

Note
For the common features, be sure to use the remote control of Tuner board.

	The remote control of Tuner board	The remote control of Display
• Watching TV programs • Tuning TV channels • Adjusting the volume • Muting the sound • Selecting the aspect mode • Displaying the current setting etc. • Selecting the input mode of Tuner board	○	×
• Displaying the current setting etc. of Display	×	○
• Selecting the input mode of Display • Turning the display On/Off	○	

- You cannot select the source of INPUT 1 (TV or VIDEO1) with the display's remote control.
- Use the remote control of the display when adjusting "PICTURE POSITION/SIZE" and "SURROUND" on the display. Refer more details of the display's controls to the display's operating instructions.

Cursor buttons (▲, ▼, ◄, ►),
ACTION button
Channel buttons (CH ▲, CH ▼)
Volume buttons (VOL ◄, VOL ►)
Increase (VOL ►) or reduce (VOL ◄) volume.

SAP button
Select the audio mode (see page 7).

R-TUNE button
Return to previously viewed channel or video mode.

INPUT button
Select the input mode.
Each time you press the button:

→ INPUT 1 ⟶ INPUT 3* ⟶ PC input ┐

- SLOT 1 and 2 (Tuner board) correspond to INPUT 1, SLOT 3 to INPUT 3 and PC IN to PC input.

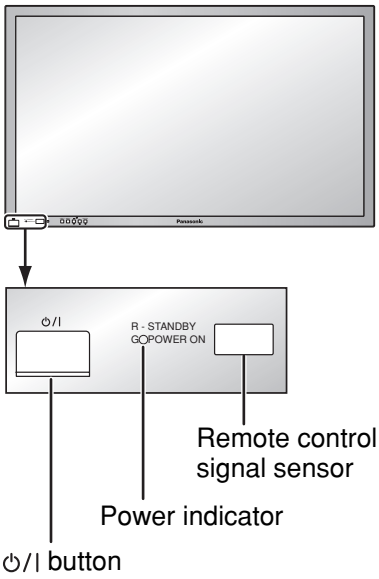
* 3 slots model only. You can select INPUT 3 only when a terminal board is set to SLOT 3.

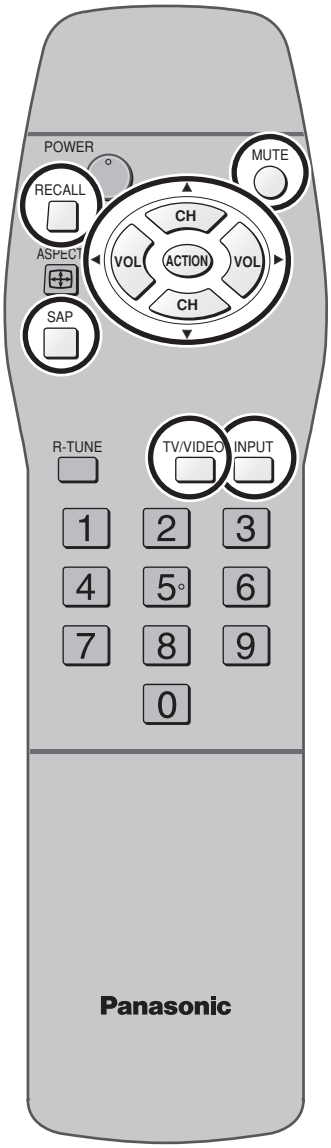
TV/VIDEO button
Select the source of INPUT 1 from TV or VIDEO1.
- This does not work for INPUT 3 or PC input.
- To give a label or to skip VIDEO1 input (see page 10, CHANNELS menu–INPUT LABEL)

Numbered buttons

English

Watching TV programs





Preparation

1. Connect the power cord of the display to the wall socket.
2. Press ⏻/I button on the display to turn on the main power.
   - The power indicator lights (Green: Power ON, Red: Standby, No light: Power OFF).
   - You can use the remote control when the indicator lights Green or Red.
3. Select the menu language in SET UP menu (see page 11).

1 Press [INPUT] to select INPUT 1 (tuner board).

2 Press [TV/VIDEO] to select the TV mode.

3 Press [CH ▲ , CH ▼] or the numbered buttons to select the channel.

4 Press [VOL ◄ , VOL ►] to adjust the volume.

Note

- Lower the volume when howling occurs.
- “AUTO POWER OFF” feature of the display does not work when you select INPUT1(tuner board).

For your reference

Press [RECALL] to display the channel, the audio mode, the remaining time of SLEEP timer, etc.

To mute the sound

Press [MUTE].

- “MUTE” appears on the display.
- Press [MUTE] again to cancel mute.

To select the audio mode

Press [SAP].

Each time you press the button:

STEREO ⟶ SAP* ⟶ MONO

*SAP: Secondary Audio Program

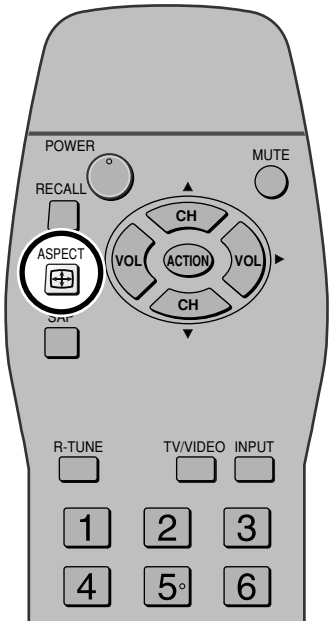
Note

- The setting is available when displayed in red, and not available when displayed in white.
- To change the external audio input mode, select the setting on the connected equipment.

English

ASPECT mode

You can change the aspect ratio so the picture expands to the optimum size to fill the screen.

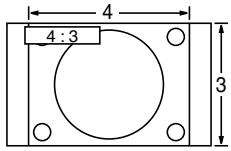
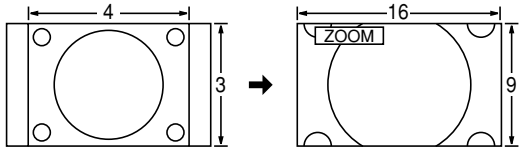
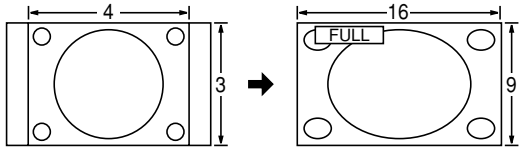
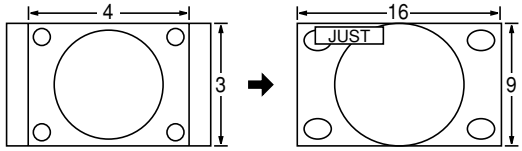


Press [ASPECT] to select the aspect mode.

The modes you can select depend on viewing materials.

Each time you press the button:

→ 4 : 3 → ZOOM → FULL → JUST →

Mode	Picture	Explanation
4 : 3		Displays a 4:3 image in the original ratio with gray bands on both sides.
ZOOM		Expands an image to fill the screen in the original ratio.
FULL		Laterally stretches a 4:3 image to fill the screen.
JUST		The video is enlarged in the horizontal direction to fill the screen. The original aspect ratio is maintained near the center, while the video is stretched out more as it approaches either side of the screen. The result is an image with less incongruity.

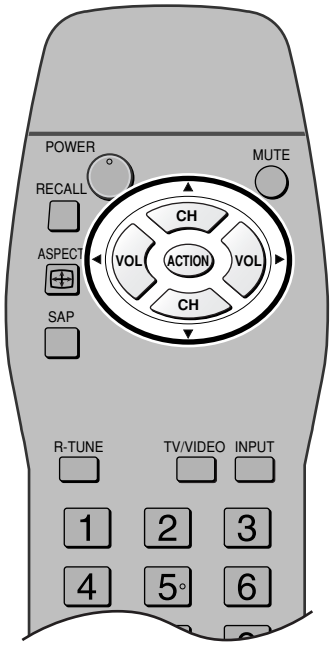
Note

You can adjust the picture position and size only with the display's remote control.

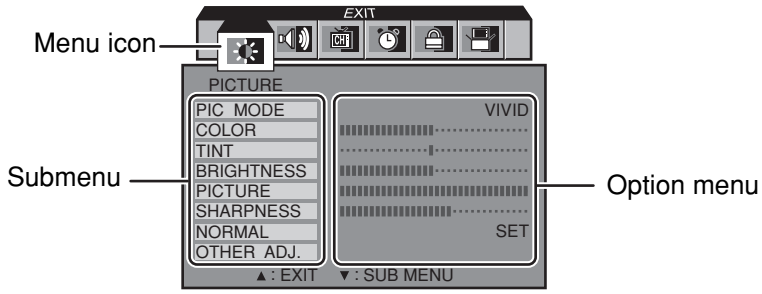
English

Changing the initial settings

You can change the settings to suit your preferences and to suit the unit to the environment in which it is being used. Then you can clone the setting and switch to the “HOTEL” mode so the guest users can access the particular settings only (see page 14).



1 **Press [ACTION] to display the menu screen.**



2 **Press [◄, ►] to select the menu icon, and press [▲, ▼] to select the submenu.**
To select the submenus not displayed, select “OTHER ADJ.” and press [►].

3 **Press [◄, ►] to change the settings or enter the option menu.**

To return to the previous screen
Press [ACTION].

To exit the menu screen
Press [▲] while highlighting a menu icon.

Note
This feature does not work for the sub picture of the display’s “MULTI PIP” function.

PICTURE menu

PIC MODE	Select the picture mode. → VIVID ↔ STANDARD ↔ CINEMA ↔ AUTO ← **Note** Select “CINEMA” when the side bars (the gray bands on the both sides of 4:3 picture) flash (alternate gray/white).
COLOR	Adjust the color intensity.
TINT	Adjust natural flesh tones.
BRIGHTNESS	Adjust the brightness in dark areas of picture.
PICTURE	Adjust white balance of picture.
SHARPNESS	Adjust clarity of outline detail.
NORMAL	Reset all the picture adjustments to factory preset.
OTHER ADJ.	
COLOR TEMP (Color temperature)	→NORMAL ↔WARM (Increases red) ↔ COOL (Increases blue)←
3D Y/C FILTER	ON (Minimize noise and cross color in the picture) ↔OFF

AUDIO menu

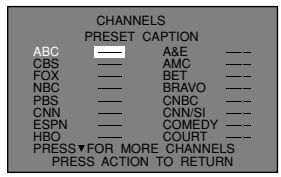
MODE (see page 7)	STEREO / SAP / MONO
BASS	Adjust the bass response.
TREBLE	Adjust the treble response.
BALANCE	Adjust the left (◄)/ right (►)speaker volume balance.
NORMAL	Reset BASS, TREBLE and BALANCE adjustments to factory preset.

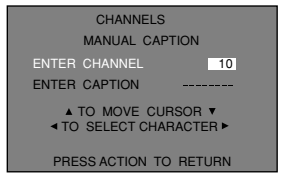
English

See page 9 for operation.

CHANNELS menu

CH. SCAN	FAV : Enter up to 16 favorite channels. ↕ ALL : Scan all channels you can select using [CH ▲, CH ▼].
FAVORITES	Add or delete the 16 favorite channels. 1. Press the numbered buttons to select the channel. 2. Press [►] to add or [◄] to delete the channel.
OTHER ADJ.	
PRESET CAPTION	Give preset captions to the channels. • You have to delete the previously set MANUAL CAPTION to replace it by PRESET CAPTION. 1. Press [►] to enter the menu and press [▲, ▼] to select the caption. 2. Press the numbered buttons to select the channel corresponding to the caption. • To delete the channel, press [◄] .
MANUAL CAPTION	Set channel captions manually (up to 8 charactors). • You have to delete the previously set PRESET CAPTION to replace it by MANUAL CAPTION. 1. Press [►] to enter the menu and press [◄, ►] or the numbered buttons to enter the channel. 2. Press [▲, ▼] to select “ENTER CAPTION”. 3. Press [◄, ►] to select the character. • Press [▲, ▼] to move the cursor.
INPUT LABEL	Give the label (up to 8 characters) to VIDEO1 input. 1. Press [►] to enter the menu. 2. Press [◄, ►] to select the character. • Press [▲, ▼] to move the cursor. • To skip VIDEO1 input, move the cursor to the left-most position and press [◄] to select “SKIP”.





TIMER menu

SLEEP	Set the sleep time. → NO → 30 (min.) → 60 (min.) → 90 (min.) → **Note** • When you set the sleep time on the display or another installed terminal board too, the display turns off at the earliest sleep time. • The sleep time information may not be displayed when you select another input mode.

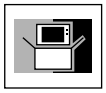
LOCK menu

CREATE CODE FIRST/ ENTER CODE	Enter the secret code to display LOCK menu. (Do not forget the code.) Press the numbered buttons to enter the secret code (4 digit). • Press [▲, ▼] to reenter the code.
LOCK SET	Limit viewing. → OFF ↕ GAME : Lock CH3, CH4 and Video input. ↕ CHANNEL : Lock up to 4 channels. ↕ → ALL : Lock all channels and video inputs.
V-CHIP SET (see page 12)	The V-CHIP uses the two rating systems, MPAA (MOTION PICTURE) and TV PARENTAL GUIDELINES, which block out programs following the rating information in the XDS data packets from broadcasting stations. → U.S. MOVIES ↔ U.S. TV PROGRAMS ← → CANADIAN FRENCH ↔ CANADIAN ENGLISH ←
CODE	Change the secret code.

English

See page 9 for operation.

SET UP menu



IDIOMA / LANGUE	Select the menu language. → ENGLISH ⟷ ESPAÑOL ⟷ FRANÇAIS ←	
CC ON MUTE	Display closed captions when muting the sound. (Refer to "CLOSED CAPTIONS CHART" below.) → NO (OFF) ⟷ C1 ⟷ C2 ← → C4 ⟷ C3 ←	**Note** • Set " CC MODE" to "OFF" to activate " CC ON MUTE". • Some programs do not include closed captions. • Closed captions are not displayed when ASPECT mode is "ZOOM" (see page 8).
CC MODE	Display closed captions constantly. (Refer to "CLOSED CAPTIONS CHART" below.) → OFF ⟷ C1 ⟷ C2 ⟷ T1 ⟷ T2 ← → T4 ⟷ T3 ⟷ C4 ⟷ C3 ←	
OTHER ADJ.		
MODE	CABLE ⟷ TV	
AUTO PROGRAM	Set the channels automatically.	
MANUAL PROGRAM	Set the channels manually. 1. Press [▶] to enter the menu and press the numbered buttons to select the channel. 2. Press [▶] to add or [◀] to delete the channel.	
CHAN BANNER	Display the CHANNEL BANNER. ON ⟷ OFF	
ENERGY MGMT (Energy management)	Select how long the unit remains On when it is not being used. → NO ⟷ 1 ⟷ 2 ⟷ ....15 ←	

■ CLOSED CAPTIONS CHART

CAPTION OFF	Recommended mode when Closed Caption is not being used.
CAPTION C1	For video related information that can be displayed (up to 4 lines of script strategically placed on the television screen so that it does not obstruct relevant parts of the picture).
CAPTION C2	Another mode used for video related information.
TEXT T1	Blanks out a large portion of the picture on the television screen, and displays program guide or any other information currently being transmitted.
TEXT T2	Another mode which displays information and blanks out a large portion of the picture on the television screen.
CAPTION C3	Another mode used for video related information.
CAPTION C4	Another mode used for video related information.
TEXT T3	Another mode which displays information and blanks out a large portion of the picture on the television screen.
TEXT T4	Another mode which displays information and blanks out a large portion of the picture on the television screen.

English

To set V-CHIP SET

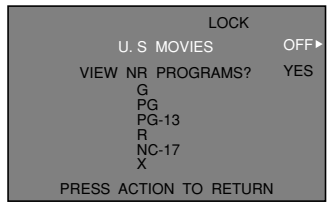
1. Press [◄, ►] to select the option menu.

U.S. MOVIES ⟷ U.S. TV PROGRAMS
CANADIAN FRENCH ⟷ CANADIAN ENGLISH

2. Press [▲, ▼] to select "SETTING" and press [►].

3. Press [▲, ▼] to highlight the option menu selected in step1, and press [◄, ►] to select "ON" or "OFF".

4. Press [▲, ▼] to select "VIEW NR PROGRAMS?" and press [◄, ►] to select " YES" or "NO".



5. U.S. TV PROGRAMS only

Press [▲, ▼] to select "SETTING" and press [◄, ►] to select "BASIC" or "DETAILED".

BASIC : General ratings such as TV-Y, TV-PG, etc only.
DETAILED : General ratings and content such as V, L, etc.

6. Press [▲, ▼] to select the rating level (see below) and press [►] to lock (RED) or [◄] to unlock (GREEN).
Repeat Step 6 for each rating.

Note • This function does not work with some movies.
• When the program exceeds the rating level, a blocking message appears. Enter the 4-digit secret code to view the program. The secret code will be valid again when the display is turned off.

■ U.S. MOVIES RATINGS CHART

NR	CONTAINS NO RATING (NOT RATED) AND NA (NOT APPLICABLE) PROGRAMS.
G	GENERAL AUDIENCES. All ages admitted.
PG	PARENTAL GUIDANCE SUGGESTED. Material not be suitable for children.
PG-13	PARENTS STRONGLY CAUTIONED. Material inappropriate for children under 13.
R	RESTRICTED. Under 17 requires accompanying parent or adult guardian.
NC-17	NO ONE 17 AND UNDER ADMITTED.
X	ADULTS ONLY.

■ U.S. TV PROGRAMS RATINGS CHART

NR	Not Rated. SEE CUSTOMER CAUTION below.
TV-Y	All children. The themes and elements in this program are specifically designed for a very young audience, including children from ages 2-6.
TV-Y7	Directed to older children. Themes and elements in this program may include mild physical or comedic violence, or may frighten children under the age of 7.
TV-G	General audience. It contains little or no violence, no strong language, and little or no sexual dialogue or situations.
TV-PG	Parental guidance suggested. The program may contain infrequent coarse language, limited violence, some suggestive sexual dialogue and situations.
TV-14	Parents strongly cautioned. This program may contain sophisticated themes, sexual content, strong language and more intense violence.
TV-MA	Mature audiences only. This program may contain mature themes, profane language, graphic violence, and explicit sexual content.
FV	FANTASY/CARTOON VIOLENCE
V	VIOLENCE
S	SEX
L	OFFENSIVE LANGUAGE
D	DIALOGUE WITH SEXUAL CONTENT

■ CANADIAN ENGLISH RATINGS CHART

E	Exempt - Exempt programming includes: news, sports, documentaries and other information programming, talk shows, music videos, and variety programming.
C	Programming intended for children under age 8. No offensive language, nudity or sexual content.
C8+	Programming generally considered acceptable for children 8 years and over. No profanity, nudity or sexual content.
G	General programming, suitable for all audiences.
PG	Parental Guidance suggested. Some material may not be suitable for children.
14+	Programming contains themes or content which may not be suitable for viewers under the age of 14. Parents are strongly cautioned to exercise discretion in permitting viewing by pre-teens and early teens.
18+	ADULTS ONLY

■ CANADIAN FRENCH RATINGS CHART

E	Exempt - Exempt programming.
G	General - Programming intended for audience of all ages. Contains no violence, or the violence content is minimal or is depicted appropriately.
8 ANS+	8+ General - Not recommended for young children. Programming intended for a broad audience but contains light or occasional violence. Adult supervision recommended.
13ANS+	Programming may not be suitable for children under the age of 13 - Contains either a few violent scenes or one or more sufficiently violent scenes to affect them. Adult supervision strongly suggested.
16ANS+	Programming may not be suitable for children under the age of 16 - Contains frequent scenes of violence or intense violence.
18ANS+	18 ans +Programming restricted to adults. Contains constant violence or scenes of extreme violence.

Customer Caution

The V-Chip system that is used in this set is capable of blocking "NR" programs (non rated, not applicable and none) per FCC Rules Section15.120(e)(2). If the option of blocking "NR" programs is chosen "unexpected and possibly confusing results may occur, and you may not receive emergency bulletins or any of the following types of programming:"

• Emergency Bulletins (Such as EAS messages, weather warnings and others)
• Locally originated programming • News • Political • Public Service Announcements • Religious • Sports • Weather

English

Replicating the settings – CLONE BOX

The Clone Box (separately purchased) replicates the settings of the master TV into other TVs.

Selecting the master TV settings

1 **Select the settings of the master TV (see pages 9-12).**
You can replicate the following settings.

Menu	Submenu	Menu	Submenu
PICTURE	PIC MODE	AUDIO	BASS
	COLOR		TREBLE
	TINT	CHANNELS	PRESET CAPTION
	BRIGHTNESS		MANUAL CAPTION
	PICTURE		INPUT LABEL
	SHARPNESS	SET UP	AUTO PROGRAM
	COLOR TEMP		MANUAL PROGRAM
			ENERGY MGMT

2 **Press [CH ▲ , CH ▼] or the numbered buttons to select the initial channel you would like to display at power ON (ex. self-advertising channel).**

3 **Press [VOL ◄ , VOL ►] to select the volume level which will be the maximum volume in the HOTEL mode (see page 14).**

Uploading the master TV's settings into the Clone Box (LEARN)

Be sure to set the TV to the normal TV mode before uploading. If not in the normal TV mode, change the mode referring to "Switching between the normal TV mode and the HOTEL mode" (see page 14).

Preparation
- Connect the master TV display to the AC outlet.
- Connect the Clone Box to the MATE terminal on the tuner board.

1 **Turn the master TV display on.**

2 **Turn the Clone Box on.**
The red and green LEDs on the Clone Box flash.

3 **Hold down [ALT] button and press [LEARN] button on the Clone Box.**
- The red LED flashes during uploading.
- The green LED lights for approx. 2 seconds when uploading is completed.
- After uploading, the master will be automatically switched into the HOTEL mode.

4 **Turn the main power of the display and the Clone Box off.**

To check the settings uploaded into the Clone Box

1. Insert a slender tool about 3/4 inch (ex. a paper clip) into [AMS] hole on the Clone Box to switch the TV to the normal TV mode.
The green LED lights for approx. 2 seconds.

2. Press [TEST] button on the Clone Box.
- The red and green LED flash alternately during checking.
- The green LED lights for approx. 2 seconds when the settings replicated in the Clone Box correspond to the master TV settings. If the red LED does not light, upload the settings again.

To check the Clone Box's battery

1. Turn the Clone Box on.

2. Hold down [ALT] button and press [TEST] button on the Clone Box.
- The red and green LEDs flash alternately during checking.
- The green LED lights for approx. 2 seconds when the battery has enough remaining power. If the LEDs do not light, replace the battery to new one (use a 9-volt battery).

English

Downloading the settings into another TV (TEACH)

Be sure to set the TV to the normal TV mode before downloading. If not in the normal TV mode, change the mode referring to “Switching between the normal TV mode and the HOTEL mode” (see below).

Preparation

- Connect the receiving TV display to the AC outlet.
- Connect the Clone Box to the MATE terminal on the tuner board.

1 Turn the receiving TV display on.

2 Turn the Clone Box on.
The red and green LEDs on the Clone Box flash.

3 Press [TEACH] button on the Clone Box.
- The green LED flashes during downloading.
- The green LED lights for approx. 2 seconds when downloading is completed.
- After downloading, the receiving TV will be automatically switched into the HOTEL mode.

4 Turn the main power of the display and the Clone Box off.
Repeat the steps above to download to other TVs.

Switching between the normal TV mode and the HOTEL mode

When you used the Clone Box

Insert a slender tool about 3/4 inch (ex. a paper clip) into [AMS] hole on the Clone Box.
The green LED lights for approx. 2 seconds.

When you switch the mode with the remote control

Press [SAP], [ASPECT], and then press and hold [MUTE] for approx. 3 seconds.
Press the next button within a second.

To enter or exit the HOTEL mode menu

Press [ACTION] to enter and press again to exit.

HOTEL mode menu

■ **SET UP menu**
- SLEEP (see page 10)
- CC MODE (see page 11)
- MODE (see page 9)
- VIDEO (see page 11, MODE)
- V-CHIP SET
  Does not appear in the initial setting. To display, press [SAP], [ASPECT] and then press and hold [RECALL] for approx. 3 seconds.

■ **LOCK menu**
To display, press [▶] while highlighting “V-CHIP SET” in SET UP menu (see left).
- CREATE CODE FIRST / ENTER CODE (see page 10)
- V-CHIP SET (see pages 10, 12)
- CODE (see page 10)
- HOW LONG? : 12HOURS (Fixed)
  The settings selected in HOTEL mode returns to the initial settings after 12 hours.

Resetting all the settings to Factory Preset

Preparation

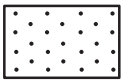
- Connect the TV display to the AC outlet.
- Connect the Clone Box to the MATE terminal on the tuner board.

1. Turn the display on.
2. Turn the Clone Box on.
The red and green LEDs on the Clone Box flash.
3. Insert a slender tool about 3/4 inch (ex. a paper clip) into [AMS] hole on the Clone Box.
The green LED lights for approx. 2 seconds.
4. Press [SAP], [ASPECT] and press and hold [TV/VIDEO] for approx. 3 seconds.
All settings will return to the default values.
5. Turn the main power of the display and the Clone Box off.

English

Troubleshooting Guide

Before reguesting service, make the following checks.

Symptoms		Solutions
VIDEO	AUDIO	
Snowy Video	Noisy Audio	Adjust Antenna Location and Connection.
Multiple Image	Noisy Audio	Adjust Antenna Location and Connection. Check Antenna Lead-in Wire.
Interference	Noisy Audio	Move television away from Electrical Appliances, Lights, Vehicles and Medical Equipment.
Normal Video	No Audio	Increase Volume. Check Mute. Change Channel.
 No Video with Snow	Noisy Audio	Set TV or Cable Mode Properly. Check Antenna Cables.
No Video / No PIP	No Audio	Check Power Cord is Plugged into Active Outlet. Adjust Brightness and Audio Controls. Change Channel. Check Cable Connections. Check Second Video Source Operation.
No Color	Normal Audio	Adjust Color Settings. Change Channel.
Normal Video	Wrong Audio	Check Audio is set to stereo or Mono, not to SAP.
Black Box on Screen	Normal Audio	Change CC (Closed Captioning).
Normal Video	Normal Audio	Replace Remote Control Batteries.
Intermittent Remote Control Operation		

English

Specifications

U/V Tuner Board with MATE I/F			
Model No.	TY-42TM6MA		
Channel Capability-181	VHF-12 : UHF-56 : Cable-125		
Connection Terminals	AV INPUT	VIDEO (RCA PIN JACK TYPE)	1.0 Vp-p (75 Ω)
		S VIDEO (Mini DIN 4-pin)	Y : 1.0 Vp-p (75 Ω), C : 0.286 Vp-p (75 Ω)
		AUDIO L-R (RCA PIN JACK TYPE)	0.5 Vrms
	AV OUTPUT	VIDEO (RCA PIN JACK TYPE)	1.0 Vp-p (75 Ω)
		* Cannot output UHF/VHF signals.	
		AUDIO L-R (M3 JACK TYPE)	0.5 Vrms
	Digital interface port (MATE)	RJ-11C	
Remote control			
Model No.	N2QAFB000003		
Mass (weight)	approx. 160 g (5.6 oz)(including batteries)		
Operating range	approx. 7 m (23 feet) directly in front of the unit		

Table des matières

Caractéristiques 16

Consignes de sécurité 17

Précautions à prendre 17

Accessoires 17

Mise en place des piles de la télécommande 17

Raccordements 18

Installation 18

Connexion à une antenne 18

Connexion d'équipement externe 19

Télécommande 20

Réception d'émissions de télévision 21

Mode ASPECT 22

Modification des paramètres initiaux 23

Menu IMAGE 23

Menu AUDIO 23

Menu CANAUX 24

Menu MINUTERIE 24

Menu BLOCAGE 24

Menu RÉGLAGE 25

Duplication des paramètres – Unité de clonage 27

Sélection des paramètres du téléviseur "maître" 27

Téléchargement des paramètres du téléviseur "maître" sur l'unité de clonage (LEARN) 27

Téléchargement des paramètres sur un autre téléviseur (TEACH) 28

Commutation entre les modes TV normal et HÔTEL 28

Rétablissement des paramètres par défaut 28

Guide de dépannage 29

Spécifications 29

Caractéristiques

- **Réception du signal de télédiffusion analogique terrestre**
  Il est possible d'installer le syntoniseur UHF/VHF avec interface complémentaire TY-42TM6MA dans la fente de l'écran et ainsi capter le signal de télédiffusion analogique terrestre.

- **Possibilité de connexion de divers appareils vidéo**
  La carte optionnelle peut être installée sur les écrans à plasma de la série PWD, PHD et LHD, ainsi que sur les écrans à cristaux liquides.
  ∗ Quant aux modèles concernés, se référer au manuel d'utilisation de l'affichage.

Français

Consignes de sécurité (À bien observer)

AVERTISSEMENT

- **Ne tentez pas de démonter ni de modifier cet appareil.**
  Cela afin d'éviter les risques d'incendie, de secousse électrique ou d'anomalie.
- **Si vous sentez une odeur de fumée ou une odeur anormale, si des bruits inhabituels se produisent pendant le fonctionnement, débranchez immédiatement l'écran.**
  Mettez l'écran hors tension et débranchez-le de la prise secteur.
  Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne laissez pas l'écran sous tension.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne laissez pas la fiche du cordon d'alimentation branchée sur la prise secteur.

- **Pour l'installation ou la modification de cet appareil, veuillez prendre contact avec notre service d'entretien désigné.**
  A l'attention du personnel d'entretien:
  Avant de déposer ou d'installer la carte de connexion, assurez-vous que l'écran est hors tension et débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

Précautions à prendre

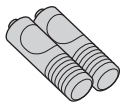
- **Ne touchez pas les contacts du connecteur directement avec les mains.**
  Pour éviter que les organes internes ne soient endommagés par une décharge d'électricité statique, touchez un objet métallique de grande taille, par exemple une armoire métallique, pour vous décharger de l'électricité accumulée avant de manipuler l'appareil.
- **Pour effectuer l'interconnexion, n'utilisez que le câble et les pièces fournis.**
  Pour éviter une anomalie de fonctionnement ou une panne, n'utilisez aucune pièce autre que celles prescrites.

Accessoires

Vérifier la présence des accessoires ci-dessous.

- Télécommande N2QAFB000003

- Piles pour télécommande (2 piles AA)



- Étiquette des bornes et prises (1 feuille)

(Apposez cette étiquette sur le panneau arrière de l'écran.)

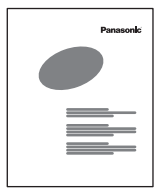
- Adaptateur d'antenne de type F

Pour 5C (× 1) Pour 4C (× 1)

- Vis (× 4)

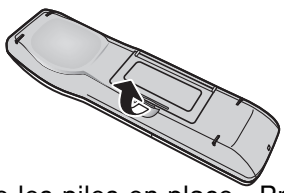
- Noyau de ferrite (× 1)

- Notice de remplacement du syntoniseur

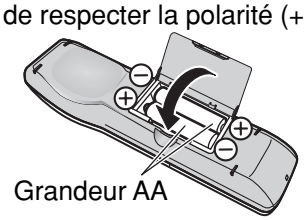


Mise en place des piles de la télécommande

1. Ouvrir le couvercle du logement des piles.



2. Mettre les piles en place. Prendre soin de respecter la polarité (+ et −).



Grandeur AA

⚠ Précautions à prendre

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

- Ne pas utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- Ne pas utiliser ensemble des piles de types différents (ex. zinc carbone et alcaline).
- Ne pas exposer les piles à la chaleur ou à une flamme.
- Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
- Ne pas tenter de charger, court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler des piles alcalines ou au manganèse usées.
- Remplacer les piles si la télécommande ne fonctionne pas adéquatement.

Renseignement utile

Pour une autonomie prolongée, utiliser des piles alcalines.

Français

Raccordements

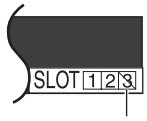
Installation

Précautions à prendre

- **Avant l'installation**
  Couper le contact sur l'écran et en débrancher le cordon d'alimentation. Débrancher toutes les fiches raccordées à l'écran.
- **Avant de retirer le syntoniseur, couper le contact sur l'écran au moyen de sa télécommande avant de couper l'alimentation secteur.**
- **Lors de l'installation ou du retrait du syntoniseur, procéder avec le plus grand soin afin de prévenir les blessures.**
  Il pourrait y avoir des points de soudure tranchants sur l'arrière du syntoniseur pouvant blesser les mains ou les doigts.
- **Lors de la mise en place du syntoniseur, l'introduire à fond à l'horizontale dans la fente jusqu'à ce qu'il soit fermement relié au connecteur.**
  Il est noter que si le syntoniseur n'est pas inséré jusqu'au fond, des composantes internes pourraient être endommagées.

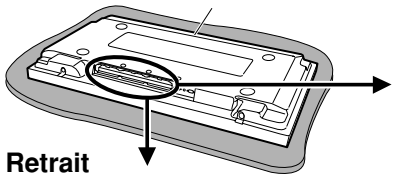
■ Fentes compatibles: SLOT 1 et SLOT 2

• Étiquette d'identification des bornes



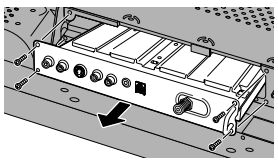
La fente 3 (SLOT3) n'est pas compatible.

Coussinet en mousse ou tissu épais



Retrait

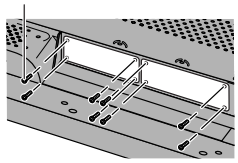
Retirer le couvercle de la fente. Agripper la poignée du syntoniseur, puis le tirer doucement dans le sens de la flèche.



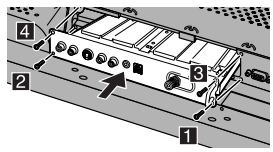
Installation

1. Retirer le couvercle de la fente.

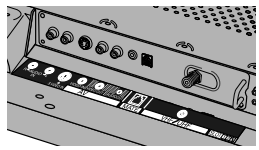
Vis de fixation



2. Introduire le syntoniseur dans la fente jusqu'à ce qu'il soit fermement relié au connecteur. Serrer les vis dans l'ordre **1** à **4** .



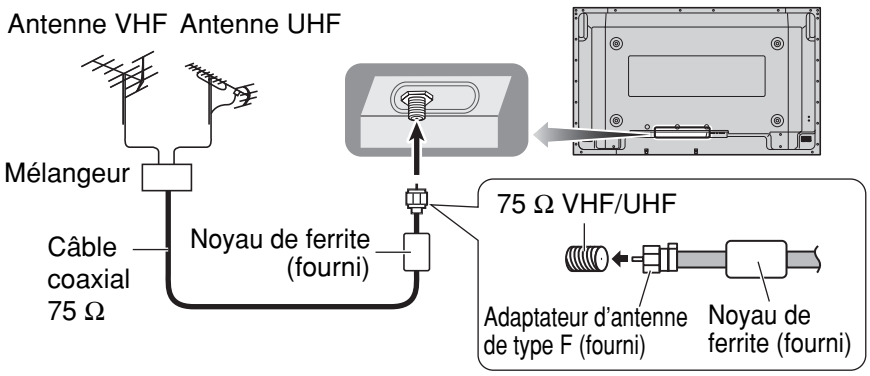
3. Apposer l'étiquette d'identification des bornes et prises (fournie).



- S'assurer que le syntoniseur ne bascule pas sur les deux griffes inférieures.
- Serrer toutes les vis à fond.
- Demander au client de conserver le syntoniseur pour permettre la récupération des composantes ou son reconditionnement.

Connexion à une antenne

Afin d'assurer une bonne réception des canaux VHF et UHF, il est nécessaire de recourir à une antenne externe. Pour une réception de qualité optimale, il est recommandé d'utiliser une antenne extérieure. Le sélecteur de mode (antenne) doit être réglé sur "TV" (voir à la page 25, menu RÉGLAGE – MODE).



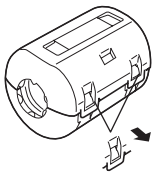
Nota

- Pour une image et un son de qualité optimale, une antenne, un câble approprié (coaxial 75 Ω) et une fiche de raccordement adéquate sont nécessaires.
- Si une antenne communautaire est utilisée, il sera peut-être nécessaire d'utiliser un câble et une fiche de raccordement entre la prise murale de l'antenne et le récepteur de télévision.
- Un revendeur ou un centre de service Panasonic sera en mesure de vous conseiller quant à la connexion à l'antenne et aux accessoires requis.
- L'utilisateur est responsable de tous les aspects reliés à l'installation de l'antenne, à la mise à niveau des systèmes ou des accessoires ainsi que de tous les coûts qui y sont associés.

Français

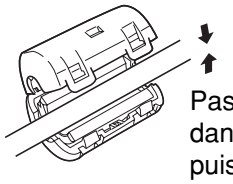
Fixation du noyau de ferrite

1

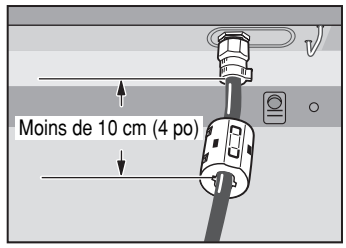


Tirer les languettes vers l'arrière (en deux endroits) pour ouvrir.

2



Passer le fil dans le noyau, puis refermer.

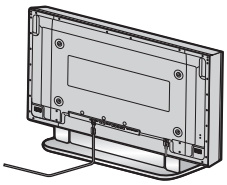


Nota

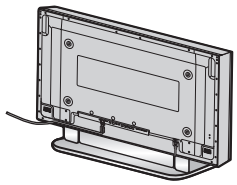
Si le noyau de ferrite n'est pas fixé, le signal audio ou vidéo pourrait être entaché de bruit.

Manipulation du câble d'antenne

Afin de prévenir que du bruit n'affecte le signal vidéo, faire cheminer et fixer adéquatement le câble d'antenne.



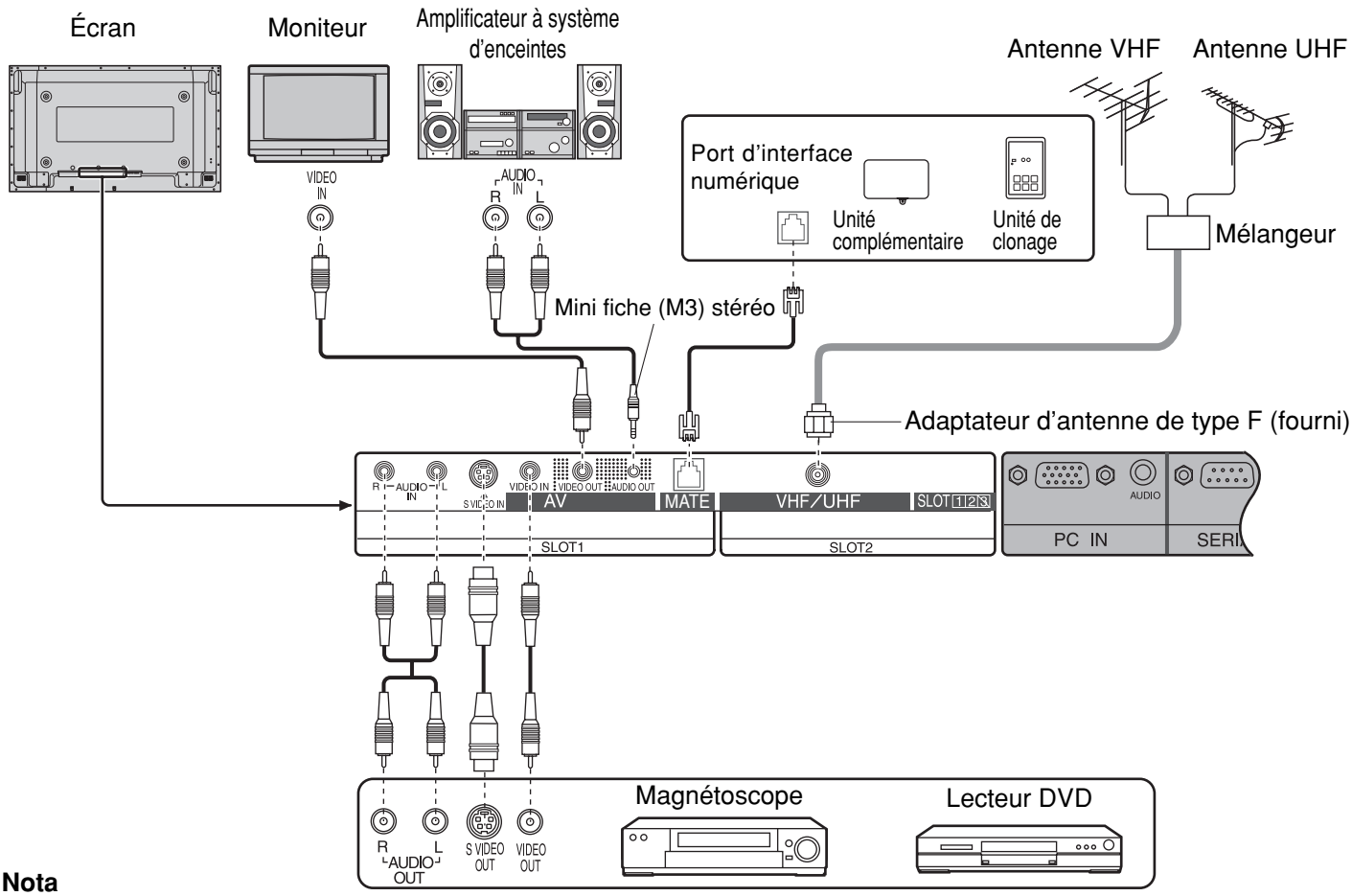
Arrière
Faire cheminer le câble loin de l'écran.



Arrière
Ne pas faire passer le câble près de l'écran.

Avant
Ne pas faire passer le câble devant l'écran.

Connexion d'équipement externe



Nota

- Sauf indication contraire, tout l'équipement externe et les câbles/adaptateurs en option sont vendus séparément.
- Le signal d'entrée S-Vidéo (S VIDEO IN) a préséance sur le signal d'entrée composite (VIDEO IN).
- Une console de jeu vidéo avec fusil optique utilisant le système de balayage du canon à électrons d'un téléviseur à écran cathodique n'est pas compatible avec un écran.
- VIDEO OUT n'est disponible que lorsque "VIDEO1" est sélectionné comme source d'entrée pour la prise INPUT 1 (voir la page 20).

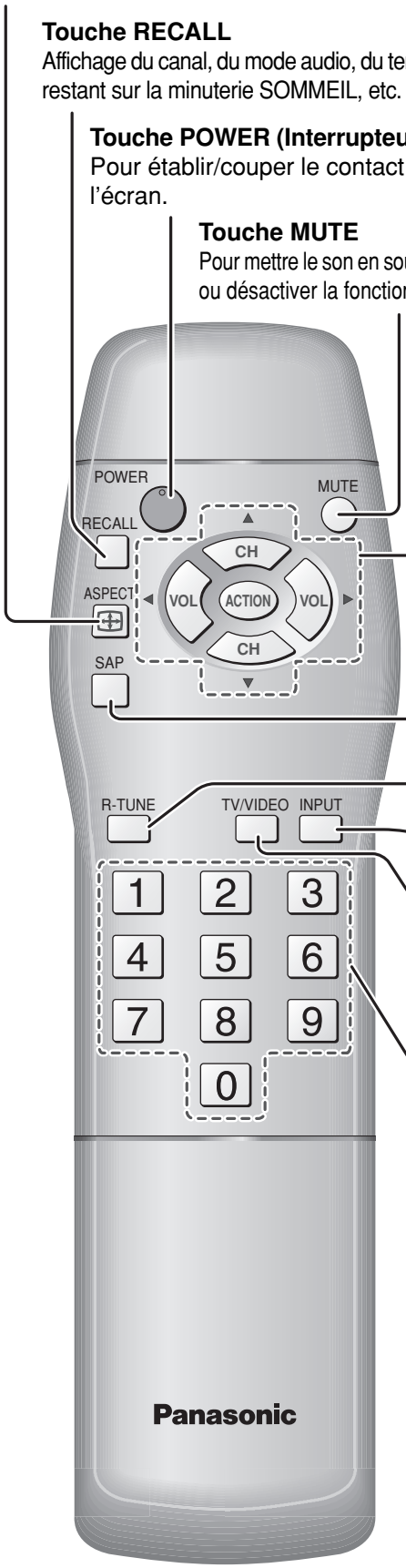
Télécommande

Touche ASPECT
Pour changer le format (rapport largeur/longueur) de l'image (voir page 22).

Touche RECALL
Affichage du canal, du mode audio, du temps restant sur la minuterie SOMMEIL, etc.

Touche POWER (Interrupteur)
Pour établir/couper le contact sur l'écran.

Touche MUTE
Pour mettre le son en sourdine ou désactiver la fonction.



■ Tableau de référence des commandes du syntoniseur et de l'écran

Nota
Pour les fonctions communes, s'assurer d'utiliser la télécommande du syntoniseur.

	Télécommande du syntoniseur	Télécommande de l'écran
• Visionnement d'émissions télédiffusées • Syntonisation de canaux télédiffusées • Réglage du volume • Mise en sourdine • Sélection du format d'image • Affichage des réglages actuels • Sélection du mode d'entrée du syntoniseur	○	×
• Affichage des réglages actuels de l'écran	×	○
• Sélection du mode d'entrée de l'écran • Mise en/hors contact de l'écran	○	

- La source de INPUT1 (TV ou VIDÉO1) ne peut être sélectionnée au moyen de la télécommande de l'écran.
- Utiliser la télécommande de l'écran pour modifier les réglages de "Taille/Pos. Image"et "Surround" de l'écran. Pour plus de détails sur les commandes de l'écran, se reporter au manuel d'instructions de celui-ci.

Touches de déplacement du curseur (▲, ▼, ◄, ►)
Touche ACTION
Touches de syntonisation (CH ▲, CH ▼)
Touches de réglage du volume (VOL ◄, VOL ►)
Pour monter (VOL ►) ou baisser (VOL ◄) le volume.

Touche SAP
Pour la sélection du mode audio (voir page 21).

Touche R-TUNE
Pour retourner au canal ou au mode vidéo précédemment visualisé.

Touche INPUT
Pour la sélection du mode d'entrée.
Sur chaque pression de la touche:

→ INPUT 1 ⟶ INPUT 3* ⟶ Entrée PC ┐

- Les fentes SLOT1 et 2 (syntoniseur) correspondent à INPUT1, SLOT3 à INPUT3 et PC IN à l'entrée PC.

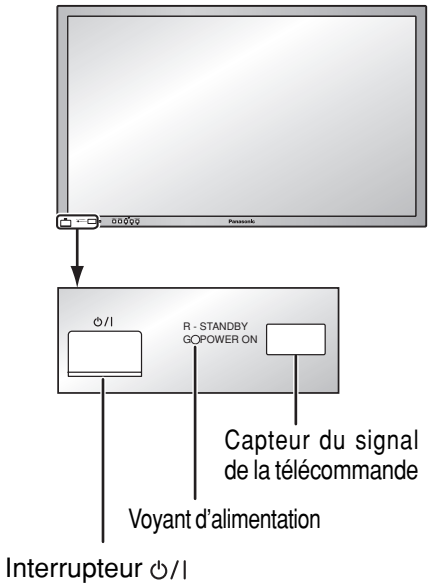
∗ Modèle à 2 fentes seulement. La borne INPUT3 ne peut être sélectionnée que lorsqu'un syntoniseur est dans la fente 3 (SLOT3).

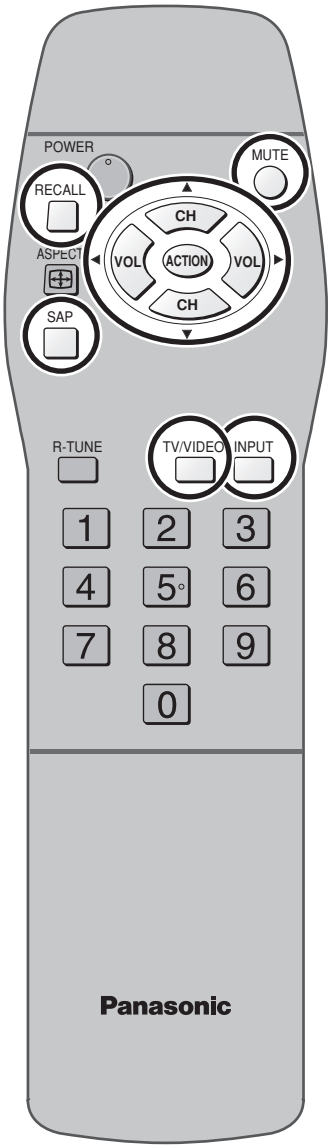
Sélecteur télé/vidéo (TV/VIDEO)
Sélection de la source INPUT1 de la TV ou VIDÉO1.
- Cela ne peut s'appliquer à INPUT3 ni à l'entrée PC.
- Pour étiqueter ou sauter le signal d'entrée VIDÉO1 (voir page 24, menu CANAUX – IDENT. PRISES).

Touches numériques

Français

Réception d'émissions de télévision





Préparatifs

1. Brancher le cordon d'alimentation de l'écran dans une prise de courant.
2. Appuyer sur la touche ⏻/I de l'écran pour le mettre en marche.
   - Le voyant d'alimentation s'allume (vert: en contact; rouge: en attente; éteint: hors contact).
   - Il est possible d'utiliser la télécommande lorsque le voyant est rouge ou vert.
3. Sélectionner la langue d'affichage des menus dans le menu RÉGLAGE (voir page 25).

1 Appuyer sur [INPUT] pour sélectionner INPUT1 (syntoniseur).

2 Appuyer sur [TV/VIDEO] pour sélectionner le mode TV.

3 Appuyer sur [CH ▲, CH ▼] ou sur les touches numériques pour sélectionner un canal.

4 Appuyer sur [VOL ◄, VOL ►] pour régler le volume.

Nota

- Baisser le volume dans l'éventualité où un hululement serait produit.
- La fonction de mise hors contact automatique de l'écran ne peut fonctionner lorsque INPUT1 est sélectionné (syntoniseur).

Renseignement utile

Appuyer sur [RECALL] pour afficher le canal, le mode audio, le temps restant sur la minuterie SOMMEIL, etc.

Mise en sourdine

Appuyer sur [MUTE].

- L'indication "COUPURE SON" s'affiche.
- Appuyer de nouveau sur [MUTE] pour annuler.

Sélection du mode audio

Appuyer sur [SAP].

Sur chaque pression de la touche:

→ STÉRÉO ⟶ SAP* ⟶ MONO ┐

*SAP: Deuxième voie son

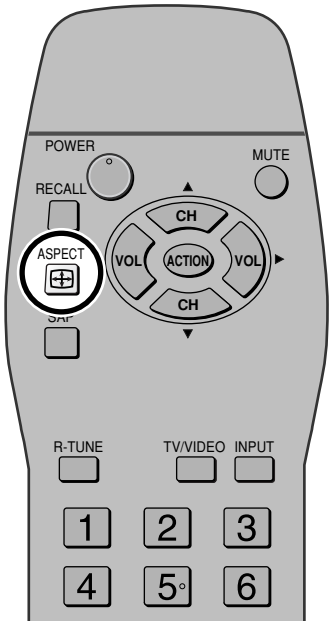
Nota

- Le paramètre est disponible lorsque son indication est affichée en rouge et n'est pas disponible lorsqu'elle est affichée en blanc.
- Pour commuter le mode d'entrée du signal audio externe, faire la sélection sur l'équipement externe.

Français

Mode ASPECT (format de l'image)

Il est possible de modifier le rapport largeur/longueur de l'image de manière que celle-ci puisse remplir l'écran.

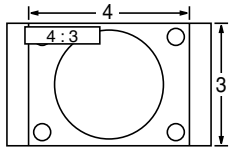
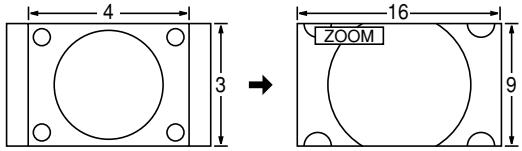
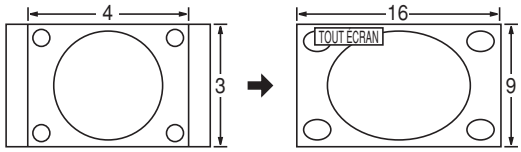
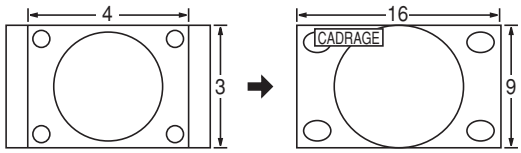


Appuyer sur [ASPECT] pour sélectionner le format d'image.

Les modes disponibles dépendent du matériel à visualiser.

Sur chaque pression de la touche :

→ 4 : 3 ⟶ ZOOM ⟶ TOUT ÉCRAN ⟶ CADRAGE ┐

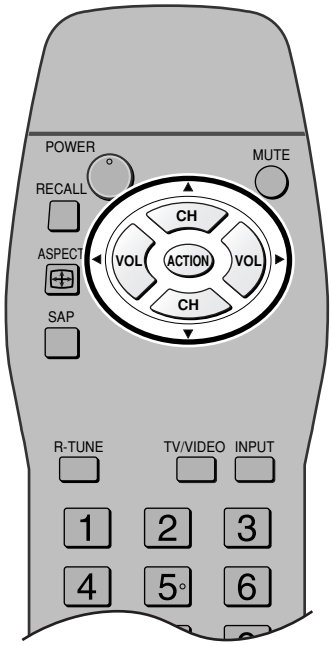
Mode	Image	Signification
4 : 3		Affiche une image 4:3 à son format d'origine, avec bandes grises sur les côtés.
ZOOM		L'image, à son format d'origine, est agrandie de manière à remplir tout l'écran.
TOUT ÉCRAN		Étire horizontalement l'image 4:3 de manière à remplir l'écran.
CADRAGE		L'image vidéo est agrandie horizontalement de manière à remplir l'écran. Le format d'origine est maintenu près du centre tandis que l'étirement de l'image se fait progressivement plus grand vers chaque côté de l'écran. Il est résulte une image moins incongrue.

Nota

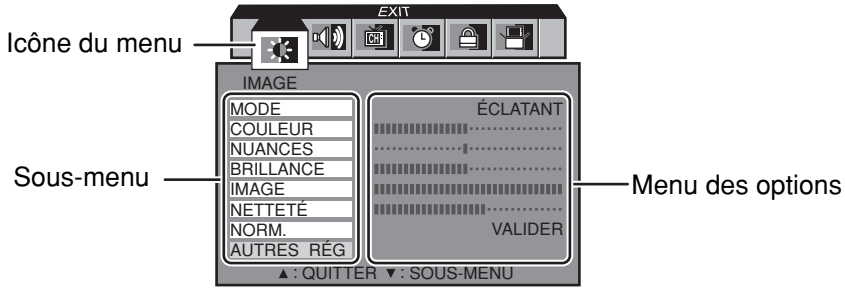
Le réglage du format et de la position de l'image ne peut se faire qu'au moyen de la télécommande de l'écran.

Modification des paramètres initiaux

Il est possible de modifier les paramètres selon ses préférences et les conditions ambiantes. Il est également possible de télécharger les paramètres au moyen de l'unité de clonage, puis de mettre l'appareil dans le mode "HÔTEL" de manière que les invités ne puissent avoir accès qu'à certains paramètres (voir page 28).



1 Appuyer sur [ACTION] pour afficher l'écran du menu.



2 Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner l'icône du menu, puis sur [▲, ▼] pour sélectionner le sous-menu.
Pour sélectionner les sous-menus non affichés, sélectionner "AUTRES RÉG", puis appuyer sur [►].

3 Appuyer sur [◄, ►] pour modifier les paramètres ou entrer dans le menu des options.

Retour à l'écran précédent
Appuyer sur [ACTION].

Pour quitter l'écran menu
Appuyer sur [▲] tout en mettant une icône de menu en surbrillance.

Nota
Cette fonction ne peut être utilisée pour l'image incrustée de la fonction de "l'image dans l'image" de l'écran.

Menu IMAGE

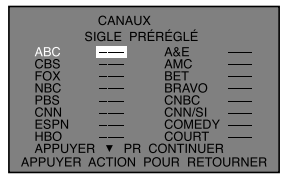
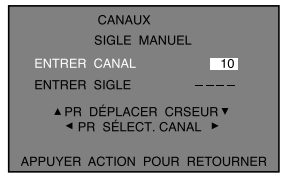
MODE	Sélection du mode de l'image. → ÉCLATANT ↔ STANDARD ↔ CINÉMA ↔ AUTO ← **Nota** Sélectionner "CINÉMA" lorsque les bandes latérales (bandes grises sur les deux côtés de l'image 4:3) clignotent (gris/blanc en alternance).
COULEUR	Réglage de l'intensité de la couleur.
NUANCES	Réglage des nuances.
BRILLANCE	Réglage de la brillance des parties sombres de l'image.
IMAGE	Réglage de l'équilibre des blancs de l'image.
NETTETÉ	Réglage de la netteté des contours.
NORM.	Rétablissement des paramètres par défaut.
AUTRES RÉG	
TEMP. COUL. (température de la couleur)	→ NORM ↔ ROUGE (accentuation du rouge) ↔ BLEU (accentuation du bleu) ←
FILTRE 3D Y/C	EF (réduit le bruit et la diaphotie dans l'image) ↔ HF

Menu AUDIO

MODE (voir page 21)	STÉRÉO / SAP / MONO
GRAVES	Réglage de la réponse en basse fréquence.
AIGUS	Réglage de la réponse en haute fréquence.
ÉQUILIBRE	Réglage de l'équilibre du volume des haut-parleurs gauche (◄)/ droit (►).
NORM	Rétablissement des paramètres par défaut pour GRAVES, AIGUS et ÉQUILIBRE.

Se reporter à la page 23 pour des instructions détaillées.

Menu CANAUX

BAL. CA	FAV : Maximum de 16 canaux. ⇕ TOUS : Balayer tous les canaux pouvant être sélectionnés [CH ▲, CH ▼].
FAVORIS	Ajout ou suppression d'un des 16 canaux favoris. 1. Au moyen des touches numériques, sélectionner un canal. 2. Appuyer sur [►] pour ajouter un canal ou sur [◄] pour en supprimer un.
AUTRES RÉG	
SIGLE PRÉRÉGLÉ	Assignation d'un sigle préréglé aux canaux. • Il est nécessaire de supprimer le SIGLE MANUEL précédemment entré pour le remplacer par un SIGLE PRÉRÉGLÉ. 1. Appuyer sur [►] pour accéder au menu, puis appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le sigle. 2. Au moyen des touches numériques, sélectionner le canal correspondant au sigle. • Pour supprimer le canal, appuyer sur [◄]. 
SIGLE MANUEL	Assignation manuelle de sigles (maximum de 8 caractères). • Il est nécessaire de supprimer le SIGLE PRÉRÉGLÉ précédemment entré pour le remplacer par un SIGLE MANUEL. 1. Appuyer sur [►] pour accéder au menu, puis appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner le sigle. 2. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "ENTRER SIGLE". 3. Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner le caractère. • Appuyer sur [▲, ▼] pour déplacer le curseur. 
IDENT. PRISES	Assignation d'une étiquette (maximum de 8 caractères) à l'entrée VIDÉO1. 1. Appuyer sur [►] pour accéder au menu. 2. Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner le caractère. • Appuyer sur [▲, ▼] pour déplacer le curseur. • Pour sauter l'entrée VIDÉO1, déplacer le curseur vers la position la plus à gauche, puis appuyer sur [◄] pour sélectionner "OMETTRE ".

Menu MINUTERIE

SOMMEIL	Réglage de la minuterie. → NON → 30 (min) → 60 (min) → 90 (min) ┐ └──────────────────────────────────┘ **Nota** • Lorsque la minuterie est réglée également sur l'écran ou un autre syntoniseur, l'affichage s'éteint à l'heure la plus rapprochée réglée. • Il se peut que le réglage de la minuterie ne soit pas affichée lorsque le mode d'entrée est commuté.

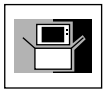
Menu BLOCAGE

CRÉER CODE D'ABORD/ ENTRER CODE	Entrer le code secret pour accéder au menu BLOCAGE. (Ne pas oublier le code.) Au moyen des touches numériques, entrer le code secret (4 chiffres). • Appuyer sur [▲, ▼] pour entrer le code de nouveau.
VERROUILLER	Restriction de l'accès à des canaux ou à une console de jeux. → HF ⇕ JEU : Bloque les entrées CH3, CH4 et Vidéo. ⇕ CANAL : Blocage de jusqu'à 4 canaux. ⇕ → TOUS : Bloque tous les canaux et tous les signaux d'entrée.
PUCE RÉGL. (voir page 26)	La puce anti-violence utilise deux systèmes de classification – MPAA (films) et COTE TÉLÉ – lesquels bloquent la réception des émissions en fonction des renseignements sur la classification contenus dans les paquets de données XDS diffusés par les stations de télévision. → FILMS USA ⟷ ÉMIS.TÉLÉ USA ← → CANADA-QUÉBEC ⟷ CANADA ←
CODE	Changement du code secret.

Français

Se reporter à la page 23 pour des instructions détaillées.

Menu RÉGLAGE



IDIOMA / LANGUE	Sélection de la langue d'affichage des menus. → ENGLISH ⟷ ESPAÑOL ⟷ FRANÇAIS ←	
CC EF MUET	Affichage des sous-titres lors de la mise en sourdine du son. (Se reporter au "Tableau des sous-titres" ci-dessous.) → NON (HF) ⟷ C1 ⟷ C2 ← → C4 ⟷ C3 ←	**Nota** • Régler " CC MODE" sur "NON" pour activer " CC EF MUET". • Certaines émissions ne comportent pas de sous-titres. • Les sous-titres ne sont pas affichés lorsque le mode ASPECT est réglé sur "ZOOM" (voir page 22).
CC MODE	Affichage permanent des sous-titres. (Se reporter au "Tableau des sous-titres" ci-dessous.) → HF ⟷ C1 ⟷ C2 ⟷ T1 ⟷ T2 ← → T4 ⟷ T3 ⟷ C4 ⟷ C3 ←	
AUTRES RÉG		
MODE	CÂBLE ⟷ TÉLÉ	
PROG AUTO	Programmation automatique des canaux.	
PROG MANUELLE	Programmation manuelle des canaux. 1. Appuyer sur [▶] pour accéder au menu et sélectionner le canal au moyen des touches numériques. 2. Appuyer sur [▶] pour ajouter un canal ou sur [◀] pour en supprimer un.	
BANNIÈRE CA	Affichage de la BANNIÈRE CA. EF ⟷ HF	
ÉCONO ÉNERGIE	Sélection du délai d'inactivité pour la mise hors marche automatique. → NON ⟷ 1 ⟷ 2 ⟷ ....15 ←	

■ Tableau des sous-titres

HF (HORS FONCTION)	Mode conseillé lorsque l'affichage des sous-titres n'est pas utilisé.
C1	Pour l'affichage d'informations relatives à l'image (maximum de 4 lignes placées convenablement sur l'écran de manière à ne pas masquer les parties essentielles de l'image).
C2	Autre mode pour les informations relatives à l'image.
T1	Masquage d'une grande partie de l'image et affichage du programme des émissions ou d'autres informations pertinentes.
T2	Autre mode donnant lieu à l'affichage d'informations et au masquage d'une grande partie de l'image sur l'écran du téléviseur.
C3	Autre mode pour les informations relatives à l'image.
C4	Autre mode pour les informations relatives à l'image.
T3	Autre mode donnant lieu à l'affichage d'informations et au masquage d'une grande partie de l'image sur l'écran du téléviseur.
T4	Autre mode donnant lieu à l'affichage d'informations et au masquage d'une grande partie de l'image sur l'écran du téléviseur.

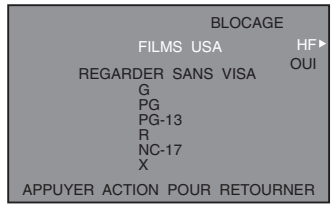
Paramétrage de la puce antiviolence (PUCE RÉGL.)

1. Appuyer sur [◄, ►] pour accéder au menu des options.

2. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "RÉGLAGE" et appuyer sur [►].

3. Appuyer sur [▲, ▼] pour mettre en surbrillance le menu des options sélectionné à l'étape 1, puis appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner "EF" ou "HF".

4. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "REGARDER SANS VISA", puis appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner "OUI" ou "NON".



5. **ÉMISSIONS TÉLÉ USA seulement**

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "RÉGLAGE", puis appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner "DE BASE" ou "DÉTAILLÉ".

DE BASE : Classifications générales telles que TV-V, TV-PG, etc. seulement.
DÉTAILLÉ : Classifications générales et qualification du contenu telles que V, L, etc.

6. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionenr le niveau de classification (voir ci-dessous), puis appuyer sur [►] pour verrouiller (ROUGE) ou sur [◄] pour déverrouiller (VERT).

Recommencer l'étape 6 pour chaque classification.

Nota • Cette fonction pourrait ne pas pouvoir être utilisée avec certains films.
• Lorsque la classification de l'émission est supérieure au niveau défini, un message de blocage s'affiche. Entrer le code secret à 4 chiffres pour recevoir l'émission. Le code secret demeure valide même après la mise hors marche de l'écran.

■ Tableau de classement FILMS USA

NR	NE CONTIENT PAS DE CLASSEMENT (NON CLASSÉ) ET PROGRAMMES NA (NON APPLICABLES). Films qui n'ont pas été classés ou dont le classement n'est pas applicable.
G	PUBLIC GÉNÉRAL. Autorisé à tous les âges.
PG	CONTRÔLE PARENTAL CONSEILLÉ. Programmes ne conviennent pas aux enfants.
PG-13	MISE EN GARDE IMPORTANTE DES PARENTS. Scènes ne conviennent pas aux enfants de moins de 13 ans.
R	CONTRÔLÉ. Les enfants de moins de 17 ans doivent être accompagnés par un parent ou un gardien adulte.
NC-17	INTERDIT AUX MOINS DE 17 ANS.
X	POUR ADULTE UNIQUEMENT.

■ Tableau de classement ÉMIS.TÉLÉ USA

NR	Non classé. Reportez-vous aux précautions pour l'utilisateur ci-dessous.
TV-Y	Tous les enfants. Le thème et le contenu de ce programme sont spécialement conçus pour un public jeune, y compris les enfants de 2 à 6 ans.
TV-Y7	Destiné aux enfants âgés. Le thème et le contenu de ce programme peuvent contenir des éléments de violence légère ou comique, ou peuvent effrayer les enfants de moins de 7 ans.
TV-G	Public général. Programme contenant peut ou pas du tout de violence, pas de mots grossiers et peu ou aucun dialogue ou situation d'ordre sexuel.
TV-PG	Contrôle parental conseillé. Ce programme peut contenir de façon rare des mots grossiers, des scènes de violence limitée, certains dialogues et situations sexuels suggestives.
TV-14	Mise en garde importante des parents. Ce programme peut contenir des thèmes sophistiqués, des scènes sexuelles, un langage grossier et des scènes d'intense violence.
TV-MA	Public adulte uniquement. Ce programme peut contenir des thèmes pour adulte, un langage blasphématoire, de la violence et des scènes sexuelles explicites.
FV	VIOLENCE FANTASTIQUE/DESSIN ANIMÉ
V	VIOLENCE
S	SEX
L	LANGUAGE AGRESSIF
D	DIALOGUE À CONTENU SEXUEL

■ Tableau de classement CANADA

E	Exempt - Les programmes exemptés comprennent: informations, programmes sportifs, documentaires, autres programmes d'information, causeries, vidéo musicales et programmes de variété.
C	Programmes pour les enfants de moins de 8 ans. Pas de langage offensif, de nudité, ni de contenu sexuel.
C8+	Programme généralement considéré acceptable pour les enfants de plus de 8 ans. Pas de blasphème, de nudité ni de contenu sexuel.
G	Programmes généraux, pour tout public.
PG	Contrôle parental conseillé. Certains programmes ne conviennent pas aux enfants.
14+	Programmes contenant des thèmes ou un contenu qui peut ne pas convenir aux enfants de moins de 14 ans. Les parents sont fortement mis en garde d'interdire leur accès aux jeunes adolescents et aux enfants plus jeunes.
18+	POUR ADULTE UNIQUEMENT.

■ Tableau de classement CANADA-QUÉBEC

E	Exempt - Les programmes exemptés.
G	Général - Programmes pour tout public et tous les âges. Ne contient pas de violence ou le contenu violent est faible ou représenté approximativement.
8 ANS+	8+ Général - N'est pas recommandé pour les jeunes enfants. Programme destiné à un public jeune mais contenant occasionnellement des scènes de violence légère. Supervision par un adulte recommandée.
13ANS+	Programmes qui peuvent ne pas convenir aux enfants de moins de 13 ans - Contient quelques scènes de violence ou une ou plusieurs scènes violentes pouvant l'affecter. Supervision par un adulte fortement conseillée.
16ANS+	Programme pouvant ne pas convenir aux enfants de moins de 16 ans - Contient des scènes fréquentes de violence ou de violence intense.
18ANS+	18 ans +Programme réservé aux adultes. Contient des scènes constantes de violence ou des scènes d'extrême violence.

Précautions pour l'utilisateur

La puce antiviolence utilisée dans cet appareil est capable de bloquer les programmes sans "visa" (non classés, auquel aucun classement ne s'applique et avec aucun classement) tels que définis par la section 15.120(e)(2) du Règlement FCC. Si l'option de blocage des programmes sans "visa" est choisie, "des résultats inattendus et éventuellement confus peuvent être obtenus, il se peut même que vous ne puissiez pas recevoir les bulletins d'urgence ni les types de programmes suivants:"

• Bulletins d'urgence (tels que des messages EAS, des avertissements météorologiques, etc.)
• Programme d'origine locale • Informations • Programmes politiques • Annonces des services publiques
• Programmes religieux • Programmes sportifs • Programmes météorologiques

Français

Duplication des paramètres – Unité de clonage

L'unité de clonage (vendue séparément) copie les paramètres du téléviseur ''maître'' pour fins de téléchargement sur d'autres téléviseurs.

Sélection des paramètres du téléviseur ''maître''

1 **Sélectionner les paramètres du téléviseur ''maître'' (voir pages 23-26).**
Il est possible de copier les paramètres suivants.

Menu	Sous-menu	Menu	Sous-menu
IMAGE	MODE COULEUR NUANCES BRILLANCE IMAGE NETTETÉ TEMP. COUL.	AUDIO	GRAVES AIGUS
		CANAUX	SIGLE PRÉRÉGLÉ SIGLE MANUEL IDENT. PRISES
		RÉGLAGE	PROG AUTO PROG MANUELLE ÉCONO ÉNERGIE

2 **Appuyer sur [CH ▲ , CH ▼] ou sur les touches numériques pour sélectionner le canal initial à syntoniser au moment de la mise en marche (ex. canal donnant les horaires de télévision).**

3 **Appuyer sur [VOL ◄ , VOL ►] pour régler le niveau maximum de volume dans le mode HÔTEL (voir page 28).**

Téléchargement des paramètres du téléviseur " maître " sur l'unité de clonage (LEARN)

S'assurer que le téléviseur est réglé dans le mode TV normal avant d'effectuer le téléchargement. Autrement, commuter le mode conformément aux instructions de la section ''Commutation entre les modes TV normal et HÔTEL'' (voir page 28).

Préparatifs

• Brancher le cordon d'alimentation de l'écran du téléviseur ''maître'' dans une prise de courant.
• Raccorder l'unité de clonage à la borne MATE du syntoniseur.

1 **Mettre l'écran du téléviseur ''maître'' en marche.**

2 **Mettre l'unité de clonage en marche.**
Les voyants rouge et vert de l'unité de clonage clignotent.

3 **Enfoncer la touche [ALT] et appuyer sur la touche [LEARN] de l'unité de clonage.**
• Le voyant rouge clignote pendant le téléchargement.
• Le voyant vert s'allume pendant environ 2 secondes pour confirmer la fin du téléchargement.
• Après la fin du téléchargement, le téléviseur passe automatiquement dans le mode HÔTEL.

4 **Couper le contact sur l'écran et sur l'unité de clonage.**

Vérification des paramètres téléchargés sur l'unité de clonage

1. Introduire un objet mince d'environ 3/4 po (un trombone, par exemple) dans le trou [AMS] de l'unité de clonage pour mettre le téléviseur dans le mode TV normal.
Le voyant vert s'allume pendant environ 2 secondes.
2. Appuyer sur le bouton [TEST] de l'unité de clonage.
• Les voyants vert et rouge clignotent en alternance pendant la vérification.
• Le voyant vert demeure allumé pendant environ 2 secondes lorsque les paramètres téléchargés sur l'unité de clonage correspondent aux paramètres du téléviseur. Si le voyant ne s'allume pas, recommencer le téléchargement.

Vérification de l'état de la batterie de l'unité de clonage

1. Mettre l'unité de clonage en marche.
2. Enfoncer la touche [ALT] et appuyer sur la touche [TEST] de l'unité de clonage.
• Les voyants vert et rouge clignotent en alternance pendant la vérification.
• Le voyant vert demeure allumé pendant environ 2 secondes si la capacité de la batterie est suffisante. Si les voyants ne s'allument pas, remplacer la batterie (utiliser une batterie de 9 volts).

Français

Téléchargement des paramètres sur un autre téléviseur (TEACH)

S'assurer que le téléviseur est réglé dans le mode TV normal avant d'effectuer le téléchargement. Autrement, commuter le mode conformément aux instructions de la section "Commutation entre les modes TV normal et HÔTEL" (voir ci-dessous).

Préparatifs
- Brancher le cordon d'alimentation de l'écran à paramétrer dans une prise de courant.
- Raccorder l'unité de clonage à la borne MATE du syntoniseur.

1 Mettre l'écran du téléviseur à paramétrer en marche.

2 Mettre l'unité de clonage en marche.
Les voyants rouge et vert de l'unité de clonage clignotent.

3 Appuyer sur la touche [TEACH] de l'unité de clonage.
- Le voyant rouge clignote pendant le téléchargement.
- Le voyant vert s'allume pendant environ 2 secondes pour confirmer la fin du téléchargement.
- Après la fin du téléchargement, le téléviseur principal passe automatiquement dans le mode HÔTEL.

4 Couper le contact sur l'écran et sur l'unité de clonage.
Recommencer les étapes ci-dessus pour effectuer un téléchargement sur un autre téléviseur.

Commutation entre les modes TV normal et HÔTEL

Si une unité de clonage est utilisée

Introduire un objet mince d'environ 3/4 po (un trombone, par exemple) dans le trou [AMS] de l'unité de clonage.
Le voyant vert s'allume pendant environ 2 secondes.

Lorsque la commutation de mode se fait au moyen de la télécommande

Appuyer sur [SAP] et [ASPECT], puis maintenir la touche [MUTE] enfoncée pendant environ 3 secondes.
Appuyer sur la touche suivante dans un délai de moins de une seconde.

Pour accéder ou quitter le menu du mode HÔTEL

Appuyer sur [ACTION] pour accéder au menu; appuyer de nouveau sur la touche pour le quitter.

Menu du mode HÔTEL

■ **Menu RÉGLAGE**
- SOMMEIL (page 24)
- CC MODE (page 25)
- MODE (page 23)
- VIDÉO (page 25, MODE)
- PUCE RÉGL.
  Ne s'affiche pas dans le paramétrage initial. Pour l'afficher, appuyer sur [SAP] et [ASPECT], puis maintenir la touche [RECALL] enfoncée pendant environ 3 secondes.

■ **Menu BLOCAGE**
Pour afficher ce menu, appuyer sur [▶] après avoir mis "PUCE RÉGL." en surbrillance dans le menu RÉGLAGE (voir ci-contre).
- CRÉER CODE D'ABORD / ENTRER CODE (page 24)
- PUCE RÉGL. (page 24, 26)
- CODE (page 24)
- NBRE D'HEURES? : 12 HEURES (Fixe)
  Les paramètres sélectionnés dans le mode HÔTEL sont remplacés par les paramètres par défaut après une période de 12 heures.

Rétablissement des paramètres par défaut

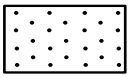
Préparatifs
- Brancher l'écran dans une prise de courant.
- Raccorder l'unité de clonage à la borne MATE sur le syntoniseur.

1. Mettre l'écran en marche.
2. Mettre l'unité de clonage en marche.
Les voyants vert et rouge de l'unité de clonage clignotent.
3. Introduire un objet mince d'environ 3/4 po (un trombone, par exemple) dans le trou [AMS] de l'unité de clonage.
Le voyant vert s'allume pendant environ 2 secondes.
4. Appuyer sur [SAP] et [ASPECT], puis maintenir la touche [TV/VIDEO] enfoncée pendant environ 3 secondes.
Tous les paramètres par défaut sont rétablis.
5. Couper le contact sur l'écran et l'unité de clonage.

Français

Guide de dépannage

Avant d'appeler un réparateur, effectuer les vérifications suivantes.

Symptômes		Solutions
VIDÉO	**AUDIO**	
Image vidéo neigeuse	Son parasité	Ajustez l'emplacement et la connexion de l'antenne.
Multiples images	Son parasité	Ajustez l'emplacement et la connexion de l'antenne. Vérifiez le câble d'entrée de l'antenne.
Interférence	Son parasité	Éloignez le téléviseur des appareils électriques, des éclairages, des véhicules et équipements médicaux.
Vidéo normale	Pas de son	Augmentez le volume. Vérifiez la fonction de sourdine. Changez le canal.
 Pas d'image mais de la neige	Son parasité	Réglez le mode de téléviseur ou de câblodistribution correctement. Vérifiez les câbles d'antenne.
Pas d'image / Pas d'image dans l'image	Pas de son	Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché dans une prise secteur active. Ajustez la luminosité et les réglages sonores. Changez le canal. Vérifiez la connexion des câbles. Vérifiez le fonctionnement de la deuxième source vidéo.
Pas de couleur	Son normal	Ajustez les réglages des couleurs. Changez le canal.
Vidéo normale	Son incorrect	Vérifiez si le réglage audio est sur stéréo ou mono, pas sur SAP.
Cadre noir sur l'écran	Son normal	Changez le réglage sur CC (sous-titres).
Vidéo normale	Son normal	Remplacez les piles de la télécommande.
Commande intermittente par télécommande		

Spécifications

Syntoniseur UHF/VHF avec interface complémentaire			
Modèle	TY-42TM6MA		
Bloc d'accord – 181	VHF-12; UHF-56; Câble-113		
Prises	Entrée AV	VIDÉO (Prise RCA)	1,0 V c.-à-c., 75 ohms
		S VIDÉO (Mini DIN à 4 broches)	Y :1,0 V c.-à-c., 75 ohms, C : 0,286 V c.-à-c., 75 ohms
		AUDIO L-R (Prise RCA)	0,5 V eff.
	Sortie AV	VIDÉO (Prise RCA)	1,0 V c.-à-c., 75 ohms
		* Sortie de signaux UHF/VHF impossible.	
		AUDIO L-R (Prise de type M3) 0,5 Vrms	
	Port d'interface numérique (MATE)	RJ-11C	
Télécommande			
Modèle	N2QAFB000003		
Poids	environ 160 g (5,6 oz) (avec piles)		
Plage de fonctionnement	Environ 7 m (23 pi) directement devant l'unité		

Índice

Características 30

Precauciones para su seguridad 31

Cuidados para el manejo 31

Accesorios 31

Pilas del control remoto 31

Conexión 32

Instalación 32

Conexión de la antena 32

Conexión de un equipo externo 33

El control remoto 34

Para ver programas de TV 35

Modo ASPECT 36

Cambio de los ajustes iniciales 37

Menú IMAGEN 37

Menú AUDIO 37

Menú CANALES 38

Menú CRONOMETRO 38

Menú BLOQUEO 38

Menú AJUSTE 39

Repetición de los ajustes - CAJA DE CLONACIÓN ... 41

Selección de los ajustes del TV maestro 41

Descarga de los ajustes del TV maestro en la caja de clonación (APRENDER) 41

Descarga de los ajustes a otro TV (ENSEÑAR) 42

Cambio entre el modo de TV normal y el modo HOTEL 42

Reposición de todos los ajustes a los ajustes de fábrica ... 42

Guía para la solución de problemas 43

Especificaciones 43

Características

- **Puede recibir emisiones analógicas terrestres**
  Puede instalar la tarjeta de sintonizador U/V con MATE I/F TY-42TM6MA en la ranura de la pantalla y recibir emisiones analógicas terrestres.

- **Puede conectar varios tipos de equipos de vídeo**
  La tarjeta opcional se puede instalar en las pantallas LCD y en las pantallas de plasma de la serie PWD, PHD y LHD .
  ∗ En cuanto a los modelos aplicables, consulte el manual del visor.

Español

Precauciones para su seguridad (Sígalas siempre)

ADVERTENCIA

- **No intente nunca desmontar o modificar este producto.**
  Para evitar un incendio, descarga eléctrica o fallo.
- **Si nota humo, un mal olor o ruidos extraños durante el funcionamiento, desenchufe inmediatamente la pantalla.**
  Apague la pantalla y desenchúfela de la toma de corriente.
  Para evitar un incendio o una descarga eléctrica, no deje conectada la alimentación de la pantalla.
- **Para evitar descargas eléctricas u otros problemas, no deje enchufada la clavija del cable de alimentación en la toma de corriente.**

- **Póngase en contacto con nuestro departamento de servicio designado para instalar o cambiar este producto.**
  Al personal de servicio:
  Antes de retirar o instalar la tarjeta de terminales, asegúrese de desconectar la alimentación de la pantalla y desenchufar la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.

Cuidados para el manejo

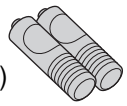
- **No toque directamente con las manos los contactos de los conectores.**
  Para evitar que la electricidad estática estropee las partes internas, antes de manejar este producto, toque un objeto metálico grande como, por ejemplo, un armario de acero para descargarse usted mismo de la electricidad estática.
- **Asegúrese de utilizar los cables suministrados y las partes especificadas para hacer la interconexión.**
  Para evitar fallos del funcionamiento y otros problemas, no utilice otras partes diferentes de las recomendadas.

Accesorios

Verifique e identifique los accesorios suministrados.

- Control remoto N2QAFB000003

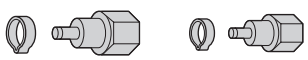
- Pilas del control remoto (2 × tamaño AA)



- Etiqueta de funciones de terminales (1 hoja)

(Fije esta etiqueta en el panel trasero de la pantalla.)

- Adaptador de antena tipo F

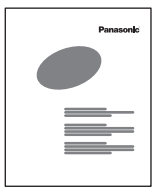


para 5C (× 1) para 4C (× 1)

- Tornillo (× 4)

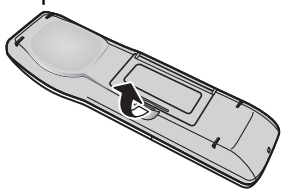
- Núcleo de ferrita (× 1)

- Instrucciones de reemplazo de la tarjeta de terminales

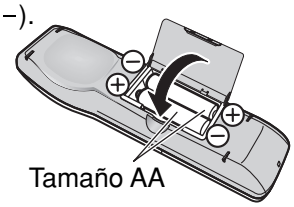


Pilas del control remoto

1. Abra la tapa.



2. Inserte pilas. Fíjese en las polaridades (+ y −).



Tamaño AA

⚠ Precauciones

Maltratar las pilas puede causar fugas de electrólito, el cual puede dañar los artículos que toca y causar un incendio.

- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No utilice tipos diferentes al mismo tiempo. (Ej.: carbón de zinc y alcalinas)
- No las caliente ni acerque a las llamas.
- No las desmonte ni cortocircuite.
- No intente cargar, cortocircuitar, desarmar, calentar o quemar las pilas alcalinas o de manganeso viejas.
- Reemplace las pilas si el control remoto no funciona bien.

Para su referencia

Use pilas alcalinas de larga duración.

Español

Conexión

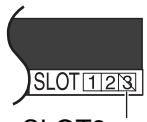
Instalación

Precauciones

- **Antes de instalar**
  Desconecte la alimentación y desenchufe la pantalla. Desconecte todas las clavijas conectadas a la pantalla.
- **Antes de quitar, dé vuelta a la energía apagado con el control del romote del sintonizador board's y entonces dé vuelta a la alimentación principal apagado.**
- **Cuando ponga o quite la tarjeta de terminales, tenga cuidado para no herirse.**
  En el lado trasero de la tarjeta puede haber uniones de soldadura puntiaguda que podrían causar heridas inesperadas.
- **Cuando instale la tarjeta, insértela horizontalmente a fondo en la ranura hasta que quede bien enchufada en el conector.**
  Tenga en cuenta que la inserción incompleta puede dañar los componentes internos.

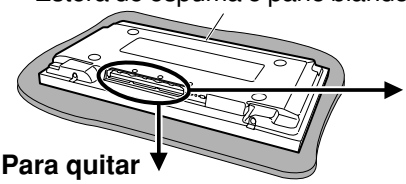
■ **Las ranuras compatibles son: SLOT1 y SLOT2.**

• Etiqueta de funciones de terminales



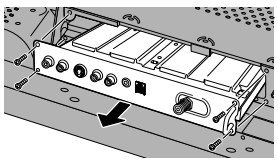
SLOT3 no es compatible.

Estera de espuma o paño blando



Para quitar

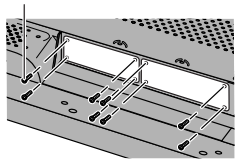
Quite la tapa de la ranura. Sujete el asa de la tarjeta de terminales y sáquela lentamente en el sentido de la flecha.



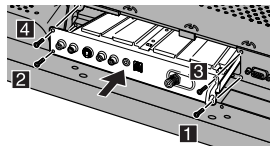
Para instalar

1. Quite la tapa de la ranura.

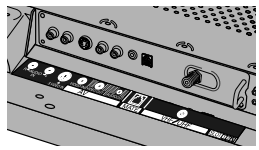
Tornillo de fijación



2. Inserte la tarjeta de terminales hasta que quede firmemente enchufada en el conector. Apriete los tornillos en el orden **1** - **4** .



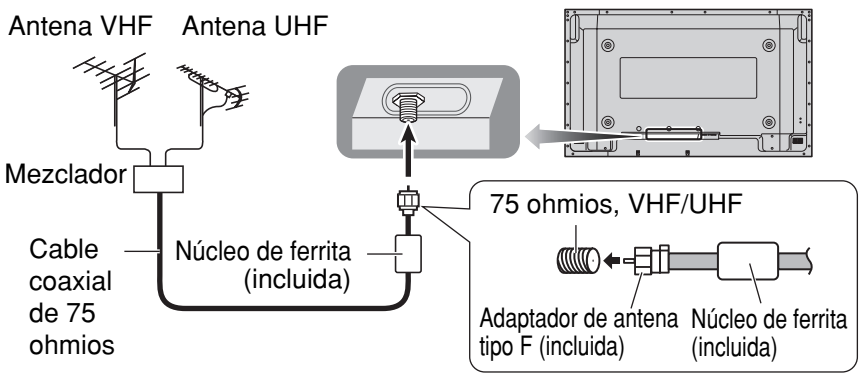
3.Fije la etiqueta de funciones de terminales (incluida).



- Asegúrese de que la tarjeta no se monte en los dos ganchos inferiores.
- Asegúrese de apretar bien todos los tornillos.
- Pida al cliente que guarde la tarjeta de terminales retirada por si resulta necesarias para reparaciones futuras.

Conexión de la antena

Para recibir correctamente los canales de VHF/UHF se necesita una antena externa. Para obtener la mejor recepción se recomienda una antena exterior. El modo de antena deberá ponerse en "TV" (vea la página 39, MODO en el menú AJUSTE).



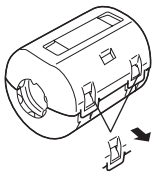
Nota

- Para obtener una imagen y sonido de calidad óptima se necesita una antena, cable 75 Ω coaxial) y clavija de terminación correctos.
- Si usa una antena comunal puede que necesite el cable y la clavija de conexión correctos entre el zócalo de la pared y su receptor de televisión.
- Su centro de servicio de televisión o concesionario puede ayudarle a obtener el sistema de antena correcto para su zona particular y los accesorios necesarios.
- Cualquier problema con la instalación de la antena, mejora de los sistemas existentes o accesorios adquiridos, y los gastos incurridos, son su responsabilidad.

Español

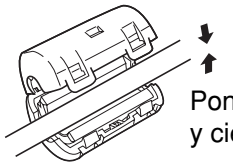
Colocación del núcleo de ferrita

1

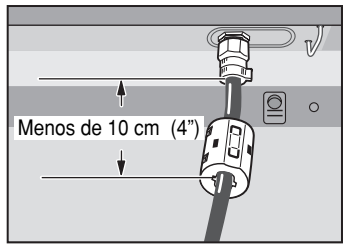


Tire de las lengüetas (dos lugares) para abrir.

2



Ponga el cable y cierre.

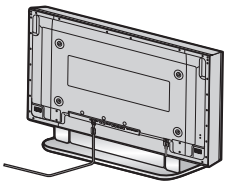


Nota

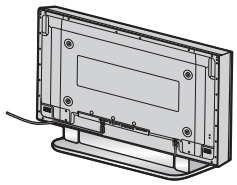
Si no se pone el núcleo de ferrita pueden producirse ruidos en el vídeo o audio.

Manejo del cable de antena

Para evitar ruido en el vídeo, sujete bien el cable de la antena.



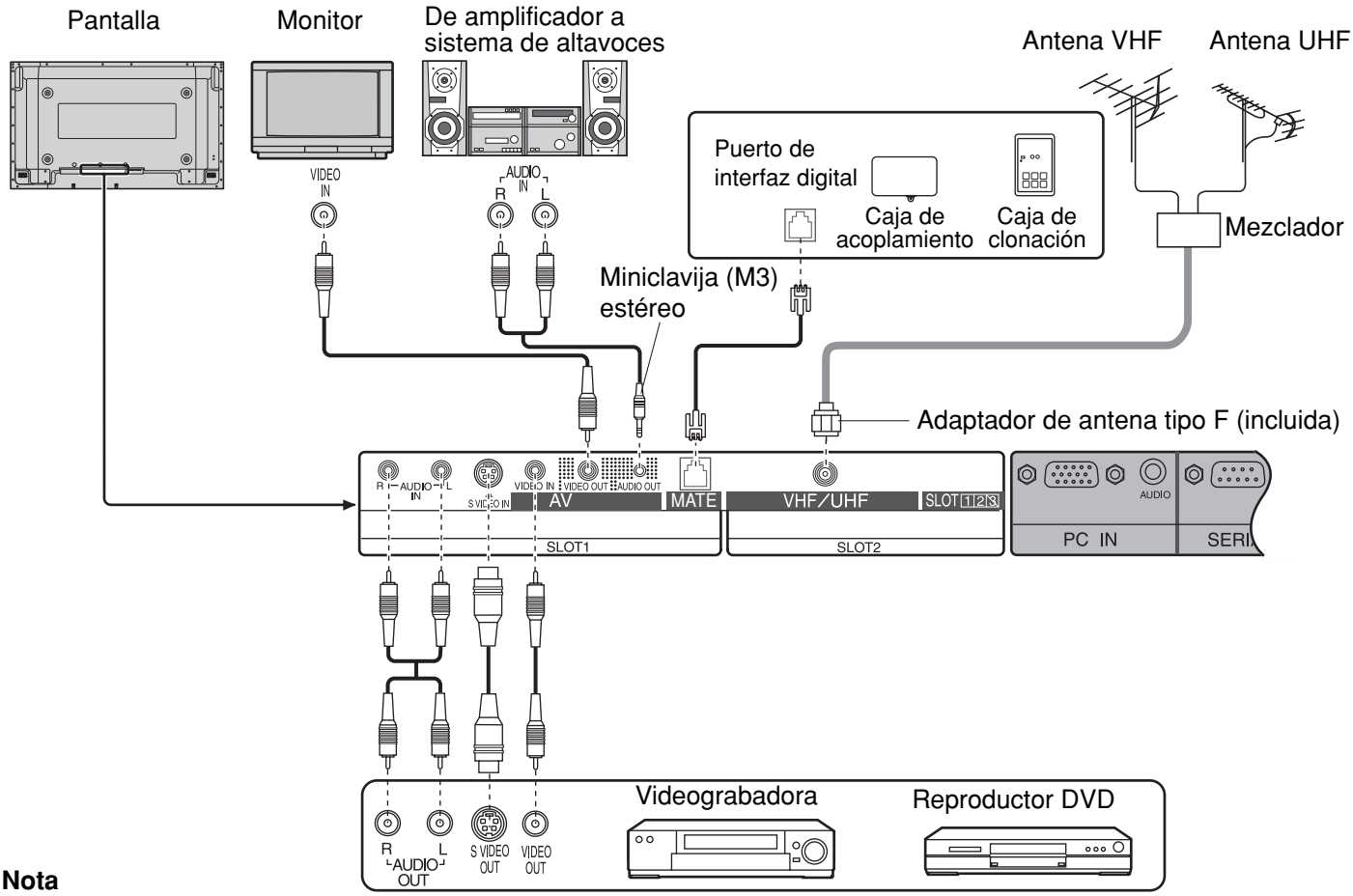
Detrás
Alejándolo de la pantalla.



Detrás
No lo ponga cerca de la pantalla.

Delante
No lo pase por delante de la pantalla.

Conexión de un equipo externo



Nota

- El equipo periférico y los cables/adaptadores opcionales se venden separadamente a menos que se indique lo contrario.
- La entrada de señal de vídeo S (S VIDEO IN) es anterior a la entrada de señal compuesta (VIDEO IN).
- Una consola de juegos de pistola de luz que usa un sistema de exploración de cañón electrónico de TV de CRT no es compatible con una pantalla.
- VIDEO OUT sólo está disponible cuando se selecciona “VIDEO1” como fuente de entrada para INPUT 1 (vea la página 34).

Español

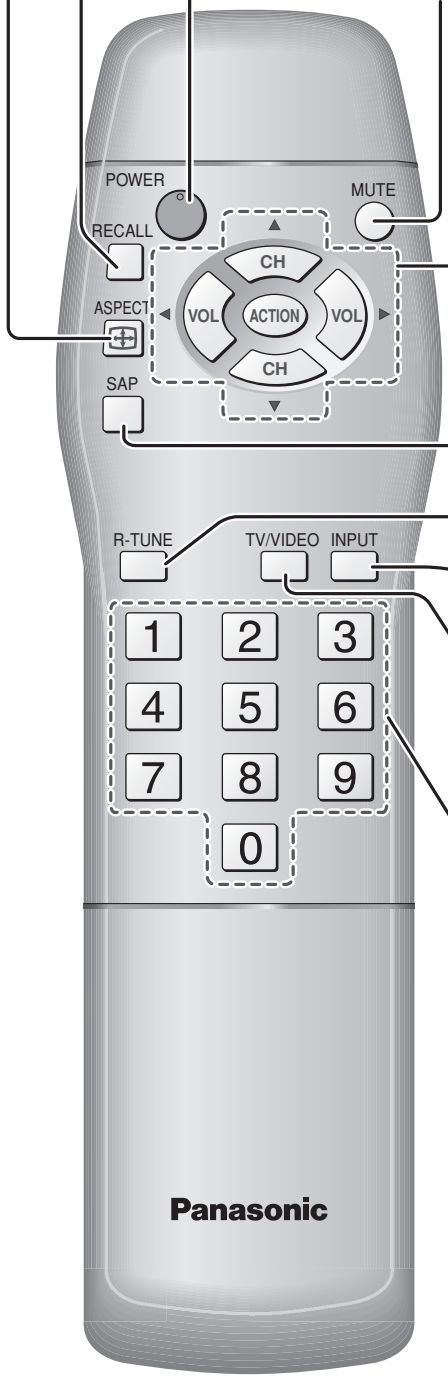
El control remoto

Botón ASPECT
Cambia el aspecto(vea la página 36).

Botón RECALL
Visualiza el canal, modo de audio, tiempo restante del temporizador APAGADO, etc.

Botón POWER
Enciende o apaga la pantalla.

Botón MUTE
Silencia el sonido o cancela el silenciamiento.



■ Referencia de controles de la tarjeta de sintonizador y pantalla

Nota
Para las funciones comunes, asegúrese de usar el control remoto de la tarjeta de sintonizador.

	Control remoto de la tarjeta de sintonizador	Control remoto de la pantalla
• Para ver programas de TV • Sintonización de canales de TV • Ajuste del volumen • Silenciamiento del sonido • Selección de modo de aspecto • Visualización de ajuste actual, etc. • Selección del modo de entrada de la tarjeta de sintonizador	○	×
• Visualización de ajuste actual, etc. de la pantalla	×	○
• Selección del modo de entrada de la pantalla • Encendido/Apagado de pantalla	○	

- No puede seleccionar la fuente de INPUT 1 (TV o VIDEO1) con el control remoto de la pantalla.
- Use el control remoto de la pantalla cuando ajuste “Pos./Tamaño Imagen” y “Sonido ambiental” en la pantalla. Para conocer más detalles de los controles de la pantalla, lea el manual de instrucciones de la misma.

Botones de cursor (▲, ▼, ◄, ►)
Botón ACTION
Botones de canales (CH ▲, CH ▼)
Botones de volumen (VOL ◄, VOL ►)
Aumentan (VOL ►) o reducen (VOL ◄) el volumen.

Botón SAP
Selecciona el modo de audio (vea la página 35).

Botón R-TUNE
Para volver al canal o modo de vídeo anterior.

Botón INPUT
Selecciona el modo de entrada.
Cada vez que presiona el botón:
→ INPUT 1 ⟶ INPUT 3* ⟶ PC input ┐

- SLOT 1 y 2 (tarjeta de sintonizador) corresponde a la entrada INPUT 1, SLOT3 a INPUT 3 y PC IN a PC.

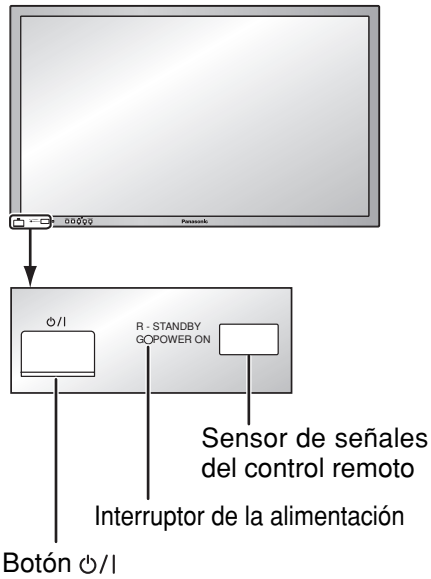
* Modelo de 3 ranuras”. Puede seleccionar INPUT 3 sólo cuando se ha configurado una tarjeta de terminales para SLOT 3.

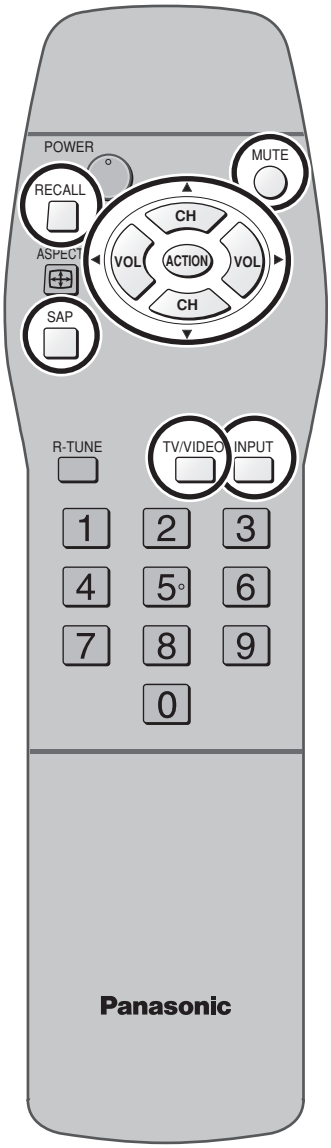
Botón TV/VIDEO
Seleccione la fuente de INPUT 1 desde TV o VIDEO1.
- Esto no sirve para la entrada INPUT 3 o PC.
- Para poner una etiqueta o saltar la entrada VIDEO1 (vea la página 38, PONGA TÍTULO en el menú CANALES)

Botones numerados

Español

Para ver programas de TV





Preparación

1. Conecte el cable de alimentación de la pantalla a la toma de corriente.
2. Presione el botón ⏻/I en la pantalla para conectar la alimentación principal.
   - El indicador de alimentación se enciende (Verde: alimentación conectada, Rojo: en espera, Apagado: alimentación desconectada).
   - Puede utilizar el control remoto cuando el indicador se enciende en Verde o Rojo.
3. Seleccione el idioma de menú en el menú AJUSTE (vea la página 39).

1 Presione [INPUT] para seleccionar INPUT 1 (tarjeta de sintonizador).

2 Presione [TV/VIDEO] para seleccionar el modo de TV.

3 Presione [CH ▲, CH ▼] o los botones numerados para seleccionar el canal.

4 Presione [VOL ◄, VOL ►] para ajustar el volumen.

Nota

- Baje el volumen cuando se produzca aullido.
- La función “AUTO APAGADO” de la pantalla no se activa cuando usted selecciona INPUT1 (tarjeta de sintonizador).

Para su referencia

Presione [RECALL] para visualizar el canal, modo de audio, tiempo restante del temporizador APAGADO, etc.

Para silenciar el sonido

Presione [MUTE].

- “MUDO” aparece en la pantalla.
- Presione de nuevo [MUTE] para cancelar el silenciamiento.

Para seleccionar el modo de audio

Presione [SAP].

Cada vez que usted presiona el botón:

ESTÉREO → SPA* → MONO

*SPA: Programa de Audio Secundario

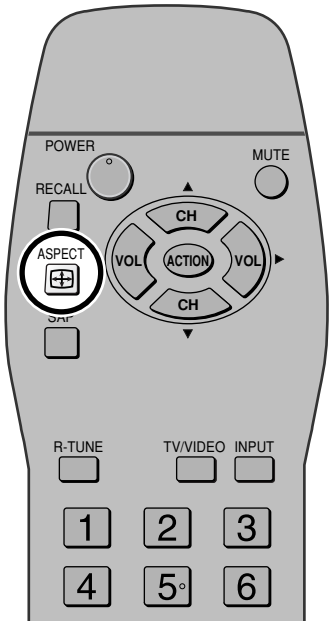
Nota

- El ajuste está disponible cuando se visualiza en rojo, no cuando lo hace en blanco.
- Para cambiar al modo de entrada de audio externo, seleccione el ajuste en el equipo conectado.

Español

Modo ASPECT

Puede cambiar la relación de aspecto para que la imagen se expanda hasta llenar la pantalla.

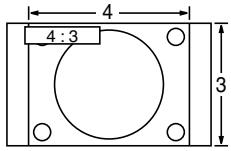
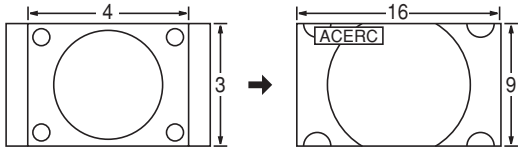
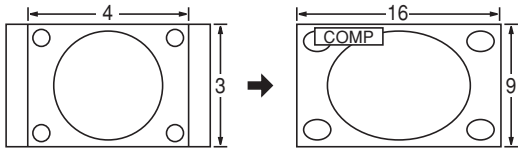
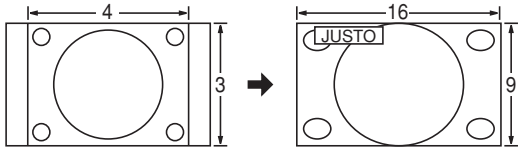


Presione [ASPECT] para seleccionar el modo de aspecto.

Los modos que puede seleccionar dependen del material que va a ver.

Cada vez que presione el botón:

→ 4 : 3 ⟶ ACERC ⟶ COMP ⟶ JUSTO ┐

Modo	Imagen	Explicación
4 : 3		Visualiza una imagen 4:3 con la relación original y bandas grises en ambos lados.
ACERC		Expande una imagen para llenar la pantalla con la relación original.
COMP		Alarga lateralmente una imagen 4:3 para llenar la pantalla.
JUSTO		La imagen se expande en sentido horizontal para llenar la pantalla. La relación de aspecto original se mantiene cerca del centro, mientras la imagen se alarga más hacia el exterior según se aproxima a cada lado de la pantalla. La imagen tiene así menos incongruencia.

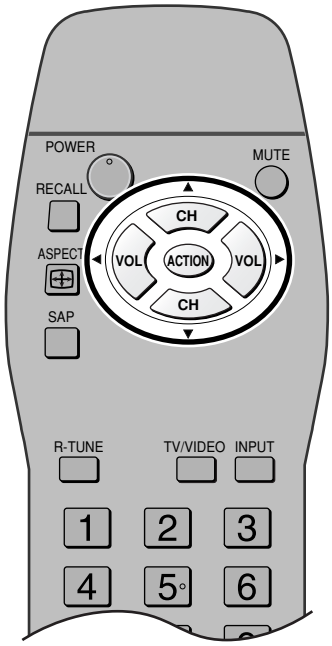
Nota

Puede ajustar la posición y el tamaño de la imagen con el control remoto de la pantalla.

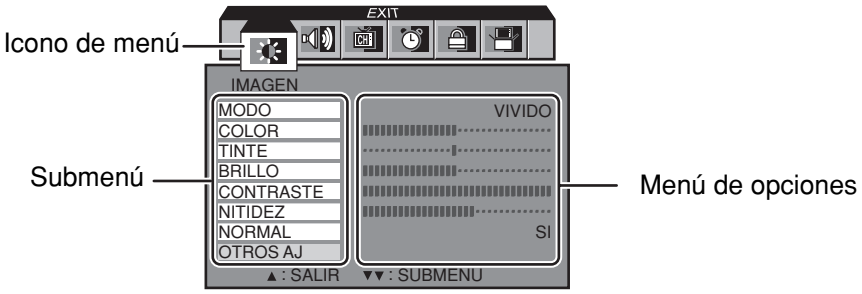
Español

Cambio de los ajustes iniciales

Puede cambiar los ajustes según sus preferencias para adaptarlos al aparato y al ambiente de utilización. Luego podrá clonar los ajustes y cambiar al modo “HOTEL” para que los clientes puedan tener acceso a ajustes particulares solamente (vea la página 42).



1 **Presione [ACTION] para visualizar la pantalla de menú.**



2 **Presione [◄, ►] para seleccionar el icono de menú, y presione [▲, ▼] para seleccionar el submenú.**
Para seleccionar submenús que no estén visualizados, seleccione “OTROS AJ.” y presione [►].

3 **Presione [◄, ►] para cambiar los ajustes o introducir el menú de opciones.**

Para volver a la pantalla anterior
Presione [ACTION].

Para salir de la pantalla de menú
Presione [▲] mientras resalta un icono de menú.

Nota
Esta función no se activa para la imagen secundaria de las visualizaciones de la función “MULTI PIP”.

Menú IMAGEN

MODO	Seleccione el modo de imagen. → VIVIDO ↔ ESTANDAR ↔ CINEMA ↔ AUTO ← **Nota** Seleccione “CINEMA” cuando parpadeen (en gris/blanco) las barras laterales (las bandas grises a ambos lados de la imagen 4:3).
COLOR	Ajusta la intensidad del color.
TINTE	Ajusta los tonos naturales de la piel.
BRILLO	Ajusta el brillo de las partes oscuras de la imagen.
CONTRASTE	Ajusta el equilibrio del blanco de la imagen.
NITIDEZ	Ajusta la claridad de los contornos.
NORMAL	Repone los ajustes de imagen a los de fábrica.
OTROS AJ.	
TEMP COLOR (Temperatura)	→ NORMAL ↔ ROJO (Aumenta el rojo) ↔ AZUL (Aumenta el azul) ←
3D Y/C FILTRO	SI (Minimiza el ruido y la diafotía cromática en la imagen) ↔ NO

Menú AUDIO

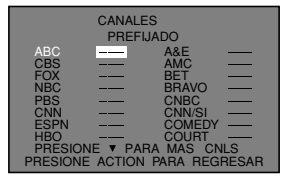
MODO (vea la página 35)	ESTÉREO / SPA / MONO
BAJOS	Ajusta la respuesta de los graves.
ALTOS	Ajusta la respuesta de los agudos.
BALANCE	Ajusta el equilibrio del volumen de los altavoces derecho (◄)/izquierdo (►).
NORMAL	Repone los ajustes de BAJOS, ALTOS y BALANCE a los de fábrica.

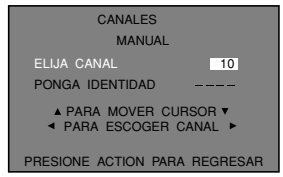
Español

Vea la página 37 para conocer la operación.

Menú CANALES

BUSQUEDA	FAV : Introduzca hasta 16 de sus canales favoritos. TODO : Explore todos los canales que pueda seleccionar con [CH ▲, CH ▼].
FAVORITOS	Agregue o borre los 16 canales favoritos. 1. Presione los botones numerados para seleccionar el canal. 2. Presione [►] para agregar o [◄] para borrar el canal.
OTROS AJ.	
PREFIJADO	Ponga títulos preajustados a los canales • Tiene que borrar el MANUAL puesto anteriormente para reemplazarlo por PREFIJADO. 1. Presione [►] para entrar en el menú y presione [▲, ▼] para seleccionar el título. 2. Presione los botones numerados para seleccionar el canal correspondiente al título. • Para borrar el canal, presione [◄] .
MANUAL	Ponga manualmente títulos a los canales (hasta 8 caracteres). • Tiene que borrar el PREFIJADO puesto anteriormente para reemplazarlo por MANUAL. 1. Presione [►] para entrar en el menú y presione [◄, ►] o los botones numerados para introducir el canal. 2. Presione [▲, ▼] para seleccionar “PONGA IDENTIDAD”. 3. Presione [◄, ►] para seleccionar el carácter. • Presione [▲, ▼] para mover el cursor.
PONGA TÍTULO	Ponga la etiqueta (hasta 8 caracteres) en la entrada VIDEO1. 1. Presione [►] para entrar en el menú. 2. Presione [◄, ►] para seleccionar el carácter. • Presione [▲, ▼] para mover el cursor. • Para saltar la entrada VIDEO1, mueva el cursor a la posición del extremo izquierdo y presione [◄] para seleccionar “BRINCAR”.





Menú CRONOMETRO

APAGADO	Ponga la hora de apagado. → NO → 30 (min.) → 60 (min.) → 90 (min.) → **Nota** • Cuando ponga la hora de apagado en la pantalla o en otra tarjeta de terminales instalada, la pantalla se apagará al llegar la primera hora de apagado. • La información de la hora de apagado puede que no se visualice cuando se seleccione otro modo de entrada.

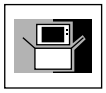
Menú BLOQUEO

CREAR CLAVE/ INGRESAR	Introduzca el código secreto para visualizar el menú BLOQUEO. (No se olvide del código.) Presione los botones numerados para introducir el código secreto (4 dígitos). • Presione [▲, ▼] para volver a introducir el código.
BLOQUEO	Límite de visión. → NO JUEGO : Bloquea CH3, CH4 y la entrada de vídeo. CANAL : Bloquea hasta 4 canales. → TODO : Bloquea todos los canales y entradas de vídeo.
V-CHIP (vea la página 40)	V-CHIP usa los dos sistemas de calificación, MPAA (PELICULAS) y GUIA PATERNAL DE TV, que bloquean programas según la información de los paquetes de datos XDS de las emisoras. → PELICULAS DE EEUU ⟷ PROGRAMAS DE EEUU ← → FRANCES DE CANADA ⟷ INGLES DE CANADA ←
CLAVE	Cambia el código secreto.

Español

Vea la página 37 para conocer la operación.

Menú AJUSTE



IDIOMA / LANGUE	Selecciona el idioma de menús. → ENGLISH ⟷ ESPAÑOL ⟷ FRANÇAIS ←	
CC EN MUDO	Visualiza títulos ocultos cuando se silencia el sonido. (Consulte la "LISTA DE TÍTULOS OCULTOS".) → NO ⟷ C1 ⟷ C2 ← → C4 ⟷ C3 ←	**Nota** • Ponga "MODO CC " en "NO" para activar " CC EN MUDO". • Algunos programas no incluyen títulos ocultos. • Los títulos ocultos no se visualizan cuando el modo ASPECT es "ACERC" (vea la página 36).
MODO CC	Visualiza constantemente títulos ocultos. (Consulte la "LISTA DE TÍTULOS OCULTOS".) → NO ⟷ C1 ⟷ C2 ⟷ T1 ⟷ T2 ← → T4 ⟷ T3 ⟷ C4 ⟷ C3 ←	
OTROS AJ.		
MODO	CABLE ⟷ TV	
PROGRAMA AUTO	Ajuste los canales automáticamente.	
PROGRAMA MANUAL	Ajuste los canales manualmente. 1. Presione [▶] para entrar en el menú y presione los botones numerados para seleccionar el canal. 2. Presione [▶] para añadir o [◀] para borrar el canal.	
CANAL INFO.	Visualiza CANAL INFO. SI ⟷ NO	
ENERGÍAMONITOR (Energía gerencia)	Seleccione cuánto tiempo va a estar encendido el aparato cuando no se utilice. → NO ⟷ 1 ⟷ 2 ⟷ ....15 ←	

■ LISTA DE TÍTULOS OCULTOS

TÍTULOS NO - Modo recomendado para cuando no se utilizan los títulos ocultos.
TÍTULOS C1 - Para información relacionada con vídeo que puede ser visualizada (hasta 4 líneas de texto colocadas estratégicamente en la pantalla del televisor para que no tapen las partes importantes de la imagen).
TÍTULOS C2 - Otro modo utilizado para la información relacionada con vídeo.
TEXTO T1 - Tapa una parte grande de la imagen de la pantalla de televisión y visualiza una guía de programas o cualquier otra información que esté siendo transmitida.
TEXTO T2 - Otro modo que visualiza información y tapa una parte grande de la imagen de la pantalla de televisión.
TÍTULOS C3 - Otro modo utilizado para la información relacionada con vídeo.
TÍTULOS C4 - Otro modo utilizado para la información relacionada con vídeo.
TEXTO T3 - Otro modo que visualiza información y tapa una parte grande de la imagen de la pantalla de televisión.
TEXTO T4 - Otro modo que visualiza información y tapa una parte grande de la imagen de la pantalla de televisión.

Para ajustar V-CHIP

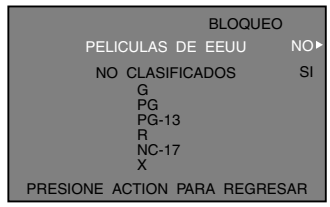
1. Presione [◄, ►] para seleccionar el menú de opciones.

PELICULAS DE EEUU ⟷ PROGRAMAS DE EEUU
FRANCES DE CANADA ⟷ INGLES DE CANADA

2. Presione [▲, ▼] para seleccionar "AJUSTE" y presione [►].

3. Presione [▲, ▼] para resaltar el menú de opciones seleccionado en el paso 1, y presione [◄, ►] para seleccionar "SI" o "NO".

4. Presione [▲, ▼] para seleccionar "NO CLASIFICADOS" y presione [◄, ►] para seleccionar " SI" o "NO".



5. PROGRAMAS DE TV DE LOS EEUU SOLAMENTE

Presione [▲, ▼] para seleccionar "AJUSTE" y presione [◄, ►] para seleccionar "BÁSICA " o "DETALLADA".

BÁSICA : Calificaciones generales como TV-Y, TV-PG, etc. solamente.
DETALLADA : Calificaciones generales y contenido como V, L, etc.

6. Presione [▲, ▼] para seleccionar el nivel de calificación (vea abajo) y presione [►] para bloquear (ROJO) o [◄] para desbloquear (VERDE).

Repita el paso 6 para cada calificación.

Nota • Esta función no se activa con algunas películas.
• Cuando un programa exceda el nivel de calificación aparecerá un mensaje de bloqueo. Introduzca el código secreto de 4 dígitos para ver el programa. El código secreto volverá a tener validez cuando se apague la pantalla.

■ GRÁFICA DE CALIFICACIONES DE PELÍCULAS PARA LOS EEUU

NR	CONTIENE PROGRAMAS SIN RESTRICCIONES Y PROGRAMAS NA (NO APLICABLES). Las películas no tienen restricciones o las restricciones no son aplicables.
G	PÚBLICO EN GENERAL. Se admiten a todos los públicos.
PG	SE SUGIERE LA SUPERVISIÓN DE LOS PADRES. Material no adecuado para niños.
PG-13	SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE LA SUPERVISIÓN DE LOS PADRES. Material no apropiado para niños menores de 13 años.
R	RESTRINGIDAS. Los jóvenes menores de 17 años y los niños necesitan estar acompañados de sus padres o una persona adulta que los supervise.
NC-17	NO SE ADMITE AL PÚBLICO MENOR DE 17 AÑOS.
X	ADULTOS SOLAMENTE.

■ GRÁFICA DE CALIFICACIONES DE PROGRAMAS DE TV PARA LOS EEUU

NR	Sin restricción. Consulte Precauciones del cliente abajo.
TV-Y	Para todos los niños. Los temas y elementos de este programa han sido diseñados específicamente para el público joven, incluyendo niños de 2 a 6 años.
TV-Y7	Para niños mayores. Los temas y elementos de este programa pueden incluir violencia física moderada, o pueden asustar a los niños menores de 7 años.
TV-G	Para el público en general. Contiene un poco de violencia o ninguna y no se emplean palabras malsonantes, y en los diálogos y en las situaciones no se toca el tema del sexo o éste se menciona sólo un poco.
TV-PG	Se sugiere la supervisión de los padres. El programa puede tener conversaciones groseras infrecuentes, violencia limitada y diálogos y situaciones con sexo provocativo.
TV-14	Se recomienda encarecidamente la supervisión de los padres. Este programa puede contener temas sofisticados, contenido sexual, lenguaje fuerte y violencia intensa.
TV-MA	Para un público adulto solamente. Este programa puede contener temas para adultos, lenguaje profano, violencia vívida y un contenido sexual explícito.
FV	VIOLENCIA EN PROGRAMAS DE FANTASÍA/DIBUJOS ANIMADOS
V	VIOLENCIA
S	SEXO
L	LENGUAJE OFENSIVO
D	DIÁLOGO CON CONTENIDO SEXUAL

■ GRÁFICA DE CALIFICACIONES PARA INGLÉS DE CANADÁ

E	Exenta - La programación exenta incluye: noticias, deportes, documentales y otros programas de información, entrevistas, vídeos musicales y programas de variedades.
C	Programación para niños menores de 8 años. Sin lenguaje ofensivo, desnudos ni contenido sexual.
C8+	Programación considerada generalmente aceptable para niños de 8 años y menos. Sin blasfemias, desnudos ni contenido sexual.
G	Programación general para todos los públicos.
PG	Se sugiere la supervisión de los padres. Algún material puede no ser apropiado para los niños.
14+	La programación contiene temas que pueden no ser apropiados para el público menor de 14 años. A los padres se les avisa que no deben dejar ver estos programas a los niños ni a los jóvenes menores de 14 años.
18+	ADULTOS SOLAMENTE

■ GRÁFICA DE CALIFICACIONES PARA FRANCÉS DE CANADÁ

E	Exenta - La programación exenta.
G	General - Programación para público de todas las edades. No contiene violencia, o el contenido de la misma es mínimo o se muestra apropiadamente.
8 ANS+	8+ General - No se recomienda para los niños pequeños. La programación es para un público diverso, pero contiene violencia de vez en cuando. Se recomienda la supervisión de adultos.
13ANS+	La programación tal vez no sea adecuada para niños menores de 13 años. Contiene pocas escenas de violencia o una o más escenas suficientemente violentas como para afectarlos. Se recomienda encarecidamente la supervisión de personas adultas.
16ANS+	La programación puede que no sea apropiada para menores de 16 años. Contiene frecuentes escenas de violencia o de mucha violencia.
18ANS+	Programación limitada a los adultos. Contiene escenas de violencia constante o de mucha violencia.

Precauciones del cliente

El sistema V-Chip que se utiliza en este aparato es capaz de bloquear los programas "NR" (no clasificados, no aplicables y ninguno) de acuerdo con las normas de la FCC indicadas en la Sección 15.120(e)(2). Si se elige la opción de bloqueo de programas "NR", "podrán producirse resultados inesperados y posiblemente confusos, y usted tal vez no pueda recibir anuncios de emergencia o ninguno de los tipos de programación siguientes".

• Anuncios de emergencia (mensajes EAS, avisos del tiempo y otros)
• Programas locales • Noticias • Política • Anuncios de servicios públicos • Religión • Deportes • Tiempo

Español

Repetición de los ajustes - CAJA DE CLONACIÓN

La caja de clonación (adquirida por separado) repite los ajustes del TV maestro en otros TVs.

Selección de los ajustes del TV maestro

1 **Seleccione los ajustes del TV maestro (vea las páginas 37-40).**
Usted puede replegar los ajustes siguientes.

Menú	Submenú	Menú	Submenú
IMAGEN	MODO COLOR TINTE BRILLO CONTRASTE NITIDEZ TEMP COLOR	AUDIO	BAJOS ALTOS
		CANALES	PREFIJADO MANUAL PONGA TÍTULO
		AJUSTE	PROGRAMA AUTO PROGRAMA MANUAL ENERGÍAMONITOR

2 **Presione [CH ▲ , CH ▼] o los botones numerados para seleccionar el canal inicial que quiera ver al conectar la alimentación (ej.: canal con su propia publicidad).**

3 **Presione [VOL ◄ , VOL ►] para seleccionar el nivel del sonido que será el mínimo en el modo HOTEL (vea la página 42).**

Descarga de los ajustes del TV maestro en la caja de clonación (APRENDER)

Asegúrese de poner el TV en el modo de TV normal antes de descargar. Si no está en el modo de TV normal, cambie el modo consultando “Cambio entre el modo de TV normal y el modo HOTEL” (vea la página 42).

Preparación
- Conecte el TV maestro a una toma de CA.
- Conecte la caja de clonación al terminal MATE de la tarjeta de sintonizador.

1 **Encienda la pantalla del TV maestro.**

2 **Encienda la caja de clonación.**
Los LEDs rojo y verde de la caja de clonación parpadearán.

3 **Mantenga presionado el botón [ALT] y presione el botón [LEARN] de la caja de clonación.**
- El LED rojo parpadea durante la carga.
- El LED verse se enciende durante unos 2 segundos cuando termina la carga.
- Tras la carga, el TV maestro se pondrá automáticamente en el modo HOTEL.

4 **Desconecte la alimentación principal de la pantalla y de la caja de clonación.**

Para comprobar los ajustes cargados en la caja de clonación

1. Inserte una herramienta delgada de unos 19 mm (un clip de papel, por ejemplo) en el agujero [AMS] de la caja de clonación para poner el TV en el modo de TV normal.
El LED verde se enciende durante unos 2 segundos.

2. Presione el botón [TEST] de la caja de clonación.
- El LED rojo y el verde parpadean alternativamente durante la comprobación.
- El LED verde se enciende durante unos 2 segundos cuando los ajustes repetidos en la caja de clonación corresponde al ajuste del TV maestro. Si no se enciende el LED rojo, cargue de nuevo los ajustes.

Para comprobar la pila de la caja de clonación

1. Encienda la caja de clonación.

2. Mantenga presionado el botón [ALT] y presione el botón [TEST] de la caja de clonación.
- El LED rojo y el verde parpadean alternativamente durante la comprobación.
- El LED verde se enciende durante unos 2 segundos cuando la pila tiene suficiente carga. Si no se enciende este LED, reemplace la pila por otra nueva (use una de 9 voltios).

Español

Descarga de los ajustes a otro TV (ENSEÑAR)

Asegúrese de poner el TV en el modo de TV normal antes de descargar. Si no está en el modo de TV normal, cambie el modo consultando “Cambio entre el modo de TV normal y el modo HOTEL” (vea más abajo).

Preparación
- Conecte el TV receptor a una toma de CA.
- Conecte la caja de clonación al terminal MATE de la tarjeta de sintonizador.

1 Encienda el TV receptor.

2 Encienda la caja de clonación.
Los LEDs rojo y verde de la caja de clonación parpadean.

3 Presione el botón [TEACH] en la caja de clonación.
- El LED verde parpadea durante la descarga.
- El LED verse se enciende durante unos 2 segundos cuando termina la descarga.
- Tras la descarga, el TV receptor se pondrá automáticamente en el modo HOTEL.

4 Desconecte la alimentación de la pantalla y de la caja de clonación.
Repita los pasos de arriba para descargar a otros TVs.

Cambio entre el modo de TV normal y el modo HOTEL

Cuando utilice la caja de clonación

Inserte una herramienta delgada de unos 19 mm (un clip de papel, por ejemplo) en el agujero [AMS] de la caja de clonación.
El LED verde se enciende durante unos 2 segundos.

Cuando cambie el modo con el control remoto

Presione [SAP], [ASPECT], y luego mantenga presionado [MUTE] durante unos 3 segundos.
Presione el siguiente botón antes de que pase un segundo.

Para entrar o salida en el menú del modo HOTEL

Presione [ACTION] para entrar y vuelva a presionarlo para salir.

Menú del modo HOTEL

■ **Menú AJUSTE**
- APAGADO (vea la página 38)
- MODO CC (vea la página 39)
- MODO (vea la página 37)
- VIDEO (vea la página 39, MODO)
- V-CHIP
  No aparece en el ajuste inicial. Para visualizarlo, presione [SAP], [ASPECT] y luego mantenga presionado [RECALL] durante unos 3 segundos.

■ **Menú BLOQUEO**
Para visualizarlo, presione [▶] mientras resalta “V-CHIP” en el menú AJUSTE (vea a la izquierda).
- CREAR CLAVE / INGRESAR (vea la página 38)
- V-CHIP (vea la página 38, 40)
- CLAVE (vea la página 38)
- TIEMPO? : 12HORAS (Fija)
  Los ajustes seleccionados en el modo HOTEL pasan a ser los ajustes iniciales tras 12 horas.

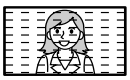
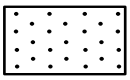
Reposición de todos los ajustes a los ajustes de fábrica

Preparación
- Conecte la pantalla de TV a una toma de CA.
- Conecte la caja de clonación al terminal MATE de la tarjeta de sintonizador.

1. Encienda la pantalla.
2. Encienda la caja de clonación.
Los LEDs rojo y verde de la caja de clonación parpadean.
3. Inserte una herramienta delgada de unos 19 mm (un clip de papel, por ejemplo) en el agujero [AMS] de la caja de clonación.
El LED verde se enciende durante unos 2 segundos.
4. Presione [SAP], [ASPECT] y mantenga presionado [TV/VIDEO] durante unos 3 segundos.
Todos los ajustes volverán a ser los valores predeterminados.
5. Desconecte la alimentación principal de la pantalla y de la caja de clonación.

Guía para la solución de problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones, haga las comprobaciones siguientes.

Síntomas		Soluciones
VÍDEO	**AUDIO**	
Vídeo con efecto de nieve	Audio con ruido	Ajuste la ubicación y la conexión de la antena.
Imagen múltiple	Audio con ruido	Ajuste la ubicación y la conexión de la antena. Verifique el cable de baja de la antena.
 Interferencia	Audio con ruido	Separe el televisor de otros aparatos eléctricos, luces, vehículos y equipos médicos.
Vídeo normal	No hay audio	Suba el volumen. Verifique el silen˙ciamiento. Cambie el canal.
 No hay vídeo pero sí efecto de nieve	Audio con ruido	Fije correctamente el modo del televisor o de la televisión por cable. Verifique los cables de las antenas.
No hay vídeo ni PIP	No hay audio	Verifique si el cable de la alimentación está enchufado en un tomacorriente activo. Ajuste los controles de brillo y audio. Cambie el canal. Verifique las conexiones de los cables. Verifique el funcionamiento de la segunda fuente de vídeo.
No hay color	Audio normal	Ajuste las fijaciones de los colores. Cambie el canal.
Vídeo normal	Audio equivocado	Verifique que el audio está en estéreo o mono, no en SAP.
Recuadro negro en la pantalla	Audio normal	Cambie CC (títulos ocultos).
Vídeo normal	Audio normal	Reemplace las pilas del control remoto.
Operación intermitente del control remoto		

Especificaciones

Tarjeta de sintonizador U/V con MATE I/F			
Número de modelo	TY-42TM6MA		
Capacidad de recepción de canales: 181	12 de VHF, 56 de UHF y 125 de televisión por cable		
Terminales de conexión	AV INPUT	VÍDEO (Tipo de clavija RCA)	1,0 Vp-p (75 Ω)
		S VÍDEO (Mini DIN de 4 contactos)	Y : 1,0 Vp-p (75 Ω), C : 0,286 Vp-p (75 Ω)
		AUDIO L-R (Tipo de clavija RCA)	0,5 Vrms
	AV OUTPUT	VÍDEO (Tipo de clavija RCA)	1,0 Vp-p (75 Ω)
		* No puede hacer salir señales de UHF/VHF.	
		AUDIO L-R (TIPO TOMA M3)	0,5 Vrms
	Puerto de interfaz digital (MATE) RJ-11C		
Control remoto			
Número de modelo	N2QAFB000003		
Massa (Peso)	160 g aproximadamente (5,6 onzas) (incluyendo pilas)		
Alcance de funcionamiento	7 m aproximadamente (23 pies) directamente enfrente del aparato		

Customer's Record
The model number and serial number of this product can be found on its back cover. You should note this serial number in the space provided below and retain this book, plus your purchase receipt, as a permanent record of your purchase to aid in identification in the event of theft or loss, and for Warranty Service purposes.

Model Number _____ Serial Number _____

Note au client
Le numéro de modèle et le numéro de série de cet appareil figurent sur le panneau arrière. Notez le numéro de série à l'emplacement ci-dessous réservé à cet effet; conservez ce manuel et la facture d'achat, ce qui aidera à l'identification du produit en cas de perte ou de vol.

Numéro de modèle _____ Numéro de série _____

Anotación del cliente
El modelo y el número de serie de este producto se encuentran en su panel posterior. Deberá anotarlos en el espacio provisto a continuación y guardar este manual, más el recibo de su compra, como prueba permanente de su adquisición, para que le sirva de ayuda al identificarlo en el caso de que le sea sustraído o lo pierda, y también para disponer de los servicios que le ofrece la garantía.

Número de modelo _____ Número de serie _____

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site : http://www.panasonic.co.jp/global/

© 2005 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.
Tous droits réservés.

Printed in Japan
Imprimé au Japon
Impreso en Japón
M0405T4065